

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Jueves 14 de octubre de 1982
Año LXXXII.—Núm. 25.118

Por TVE

Mañana, mensaje del Papa a los españoles

Ayer llegó a Roma la delegación de Televisión Española, presidida por Eugenio Nasarre, que grabará en el Vaticano el mensaje de Juan Pablo II a España que mañana, día 15, festividad de Santa Teresa de Jesús, será retransmitido en el televisor de las nueve de la noche. El mensaje del Papa durará unos diez minutos, y en él, dirigiéndose a toda la nación, Juan Pablo II evocará la figura universal de la santa y hablará de su próxima visita pastoral, la primera de un Papa a España.

FERRER SALAT, OPUESTO A UNOS NUEVOS PACTOS DE LA MONCLOA

Defiende la libre empresa

«No a unos nuevos pactos de la Moncloa», declaró ayer Carlos Ferrer Salat, presidente de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE) en el transcurso de una conferencia de prensa celebrada en Santiago de Compostela, donde se ha desplazado para apoyar la campaña en favor de las opciones que defienden la libre empresa ante las elecciones del próximo día 28 de octubre, informa «El País».

«Los pactos de la Moncloa», dijo, «trajeron cosas buenas, pero también bastantes malas. El consenso entre todas las fuerzas políticas es la antiesencia de la democracia; esto tiene una fuerte proximidad con el movimiento nacional». «La esencia de la democracia», precisó, «consiste en que haya diversas opciones antes y después de las elecciones; la oposición tiene un papel fundamental en un sistema democrático y todo lo que sea crear una mezcla conjunta entre los partidos, creemos que no es bueno».

El Premio Nobel de la Paz, a la sueca Alva Myrdal y al mejicano García Robles

Oslo.—Los ganadores del Nobel de la Paz 1982 han sido los dos pacifistas conocidos en todo el mundo por sus campañas para el desarme nuclear, Alva Myrdal, y el diplomático me-

jicano Alfonso García Robles, según ha anunciado el presidente del Comité del Nobel, Egil Aarvik.

Su labor a favor del desarme se ha desarrollado fundamental-

mente en las Naciones Unidas.

Alva Myrdal es de nacionalidad sueca, de 80 años de edad, es esposa del Nobel de Economía Gunnar Myrdal. Además ha sido embajadora de Suecia en la India, ejecutiva de la UNESCO y ha pertenecido a la Comisión para el Desarme de Ginebra representando a Suecia.

Llevaba varios años de candidata al Nobel. Es también una abogada de los derechos humanos y de la igualdad de la mujer.—Efe.

Luchó 40 años por el desarme y por la paz

Méjico.—La designación del excanciller mejicano Alfonso García Robles como Premio Nobel de la Paz 1982, ha recompensado a un hombre que ha luchado durante 40 años por el desarme y la paz.

El diplomático mejicano es considerado el «padre» del «tratado de Tlatelolco», a través del cual Iberoamérica se convirtió, a partir de 1967, en la primera y única zona desnuclearizada del mundo.

La designación de García Robles y la pacifista sueca Alva Myrdal se produjo cuando el mundo gasta un millón de dólares cada minuto en armamentos.—Efe.

Alva Myrdal, feliz con el premio

ESTOCOLMO.—La experta en desarme sueca Alva Myrdal sonríe feliz con un ramo de flores en las manos, tras recibir en su casa de Estocolmo la llamada telefónica de Oslo comunicándole que había sido galardonada con el Premio Nobel de la Paz 1982.—(Telefoto Efe-AP)



El Gobierno alemán federal apoya el ingreso de España en la CEE

Bonn.—El Gobierno alemán apoya la entrada de España y Portugal en el ámbito de la Comunidad Económica Europea como un paso hacia la unificación político-económica de Europa, ha dicho el canciller federal Helmut Kohl en la declaración de Gobierno pronunciada ayer en el Parlamento alemán.—Efe.

SEGOVIA

**Mañana
entra en vigor**

la Ordenanza de Estacionamiento Vigilado en varias zonas de la ciudad

(Pág. 3)

El Ayuntamiento de Segovia propone la inclusión de doce obras en el Plan de Obras y Servicios de la Diputación

Por importe de 67 millones de pesetas

(Pág. 5)

PSOE PSOE PSOE

MITINES EN PUEBLOS DE LA PROVINCIA

Hoy, jueves día 14

MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS
SANTIUSTE S. J. BAUTISTA
ARMUÑA
CODORNIZ
COCA

TODOS LOS MITINES TENDRAN LUGAR A LAS 9 DE LA NOCHE
EN LOS LOCALES MUNICIPALES

Viernes día 15

SAN RAFAEL
8,30 NOCHE, CINE AVENIDA
EL ESPINAR
9,30 NOCHE, CINE IMPERIAL

VOTA PSOE

Por el cambio

Barrero
PRIMERAS
MARCAS

Estamos en el Polígono Industrial «El Cerro».
C. / Guadarrama, 21
Suba a vernos. Le abonamos el desplazamiento desde el centro de Segovia
Teléfono 42.06.71

CONGRESO

Luis Solana Madariaga

Juan Muñoz García

José Luis Romera Albendea

SENADO

Pedro Alvarez de Frutos

Santiago Ballesteros

Miguel Angel Trapero



apunte del día

Dos premios para la paz

Una sueca, Alva Myrdal, y un mexicano, Alfonso García Robles, comparten este año el Premio Nobel de la Paz. Otra vez la concesión de este galardón ha causado sorpresa; al parecer, había candidatos que «sonaban» más. Quizá la Academia Sueca se lo ha pensado este año más de dos veces a la hora de conceder un premio que a causa de algún fallo que otro anda un poco desprestigiado.

Aunque más vale pensar que con este galardón simbólico se ha querido destacar la labor paciente, casi de hormiguita, que algunos pacifistas vienen haciendo por todo el mundo, casi silenciosamente. Algo así como un aldabonazo en las conciencias para indicar que tantas palabras dichas en coloquios, conferencias, artículos de prensa, etc. en favor del desarme no se las ha llevado el viento y quién sabe si en un futuro podamos recoger los frutos de personas como los ahora premiados a quienes no les ha faltado el aliento para denunciar los desmanes contra la paz y la justicia, a pesar del escaso eco de sus esfuerzos.

Alva es una vieja luchadora que, en su idea de la justicia, rompió una lanza en favor de la igualdad entre hombres y mujeres; una vida al servicio de unos ideales por la que se ha visto ahora recompensada. Alfonso García Robles pertenece a un continente donde la paz no es precisamente el ambiente que se respira. Dos personas de diferentes latitudes unidas por una causa común que hoy queremos ver como una esperanza.

DESTELLOS DE LUZ EN EL DESARROLLO DEL FOLKLORE

El desarrollo del folklore en todas sus manifestaciones, (refiriéndome concretamente al folklore castellano) se debe presentar al pueblo dentro de la pureza y autenticidad del mismo, con la riqueza que en sí encierra y no de la forma que hoy día se está realizando por algunos grupos, que se ve claramente están de alguna manera influenciados por corrientes que desfiguran su contenido, adulterando en cierto modo la esencia de este folklore. Pues si por folklore se entiende el conjunto de tradiciones, creencias y costumbres populares, quiere decir, que si el sistema de analizarlo y su difusión no se adapta a su contenido y a su realidad de costumbres, lo único que se estará haciendo será desvirtuar lo genuino de este folklore, cuando ciertos ejecutantes en sus actuaciones se salen de este plano; incurriendo al mismo tiempo en su deformación cuando emplean ciertos procedimientos para comercializarlo, que no corresponden a su contenido; contribuyendo con este proceder a que dicho folklore tome desviaciones en cuanto a su propia naturaleza, con lo que la buena imagen del mismo queda en gran parte desdibujada de su originalidad.

Está claro que nuestro folklore castellano ha sido interpretado muchas veces y durante algún tiempo bajo influencias y normas con matices y estilo chabacanos, o lo que es lo mismo con falta de arte; pues para que este folklore pueda recuperar su arte y las formas correctas, como igualmente la riqueza que en sí encierra dentro de su estructura, es necesario que su interpretación y difusión se realice con la debida honestidad, ajustándose a la autenticidad y caracteres del mismo, haciendo así honor a nuestras tradiciones

y costumbres, dando al mismo tiempo realce y prestigio a nuestro patrimonio histórico, artístico y cultural, por el que estamos obligados a velar, no solamente para su mantenimiento y estabilidad, sino también para cultivarlo dentro de su peculiar carácter y demás formas inherentes a su natural desarrollo; poniendo al mismo tiempo de manifiesto y saliendo también al paso de quien siguiendo ciertas corrientes y valiéndose de su influencia, algunas veces llegan a detraer, al poner en práctica estos y otros procedimientos poco nobles, que por su falta de ética y por su incompetencia en estos menesteres, han contribuido de forma atentatoria a desviar y apartar el buen sentido de lo que toma parte de nuestro patrimonio, cual es el folklore y cuanto tiene relación con él; y por qué no decirlo también, pues con este proceder se atenta contra los sencillos y honestos ciudadanos que por este motivo se ven privados de poder realizar ciertas actividades en el campo cultural y en favor de este patrimonio.

Pues bien, hagamos lo posible para que nuestro folklore castellano pueda gozar de las formas y de los cánones establecidos para su interpretación, con lo que este folklore podrá estar a la altura que merece.

GREGORIO GARCIA VICENTE

TELEFONOS DE EL ADELANTADO

Dirección: 414698
Redacción: 414697
Administración: 414696

COLABORACION

Juan Pablo II en las raíces

Por Efrén Lobo Iglesias

No se si los españoles hemos caído, realmente, en la cuenta de lo que España significa para Juan Pablo II, el hombre más grande del mundo, porque es el Vice-Cristo en la tierra. Prescindiendo ahora de las cualidades excepcionales con las que le dotó la Providencia: deportista, poeta, actor y autor dramático, filósofo, teólogo, profesor, escritor, poliglota, líder de multitudes... y hombre de recia fe, profundamente piadoso, rebotante de amor a Dios y al hombre, a cada hombre... Juan Pablo, muy por encima de todos aquellos dones que tanto enriquecen su persona, es el Papa, el Vicario de Cristo, el sucesor de Pedro, el obispo de Roma, el patriarca de Occidente... el siervo de los siervos de Dios.

Este hombre, vestido de blanco, elegido por Dios, posee, como todos los hombres sus raíces que alimentaron y siguen nutriendo su riquísima personalidad. ¿Dónde se encuentran esas raíces? En este caso concreto, no hace falta hurgar en su biografía. Por fortuna, él mismo lo reveló, no sin cierto pudor, pero con claridad y agradecimiento, en el discurso que dirigió a los obispos de las provincias eclesíásticas de Valladolid y Oviedo, en la visita «ad Limina», el 6 de febrero de este mismo año. Estas fueron sus palabras:

«Me congratulo por todo ello con vosotros?, más aún, sabiendo que de esa cepa espiritual se alimentaron la fe y el amor encendido de Juan de la Cruz y de Teresa de Jesús, dos Santos, que si me es permitido decirlo, han sido confidentes míos desde los años de mi juventud». Son palabras que paladeamos amorosa y agradecidamente en nuestros corazones y que nos llenan de un santo orgullo.

Sabemos que fue un sencillo sastre de Cracovia, Jan Tyranowski, no un eclesiástico o profesor eminente, el que le proporcionó el primer encuentro con los místicos españoles, San Juan de la Cruz y Santa Teresa de Jesús, con ocasión del círculo espiritual que dicho sastre celebraba todas las noches, en aquella ciudad, con grupos de jóvenes durante la ocupación nazi. Caminos misteriosos de la Providencia.

Pasando el tiempo, ya sacerdote, conseguirá su doctorado en Teología en la Universidad Angelicum de Roma con una tesis sobre: «El acto de fe en la doctrina de San Juan de la Cruz, bajo la dirección del eminente escritor, P. Garrigou-Lagrange. Y por haber empapado su alma de joven y de teólogo con el estudio de aquellos dos grandes místicos españoles, el Papa pudo decir recientemente con toda verdad que «España había sido su madre espiritual». Frase que adquiere mucho más valor al ser pronunciada por una persona que, abrazando en su corazón a todo el mundo, ama apasionadamente a su patria o al revés. Así son los hombres grandes, como Juan Pablo II.

La «cepa» que dió vigor a este tallo, tan robusto ahora, fue España. Basta con haber leído despacio los discursos que el Papa dirigió a los obispos españoles en sus visitas «ad Limina» y la tesis doctoral antes reseñada para descubrir el conocimiento y veneración que Juan Pablo

II tiene de la espiritualidad española, alimentada en la savia de aquellos Santos, sobre todo. Y para atisbar el gran amor y agradecimiento que, por esta razón, siente por nuestra patria.

EN LA TUMBA DE SAN JUAN DE LA CRUZ

Juan Pablo II, en su próxima visita pastoral a España, se hincará de rodillas a solas, durante media hora, en Segovia, el 4 de noviembre, para rezar ante la tumba de San Juan de la Cruz como la ciudad castellana guarda como uno de sus mejores tesoros. Fue un deseo expreso suyo. Este acto no figuraba en el itinerario del viaje presentado en su primer momento a la Santa Sede por el organismo competente.

¿Qué le pedirá el Papa al gran místico español, al reformador del Carmelo bajo la guía de Teresa de Jesús, que, por ser tan pequeño de estatura, le llamaba con su gracejo característico «medio fraile», pero que llegó a ser un místico universal, el mayor poeta del mundo, Doctor de la Iglesia? ¿Qué le contará? ¿Qué palabras se cruzarán los dos en esa media hora sagrada, de «música callada de «soledad sonora»? Me atrevo a pensar que el Papa anhela postrarse ante las reliquias incorruptas del Santo de Fontiveros —del mundo—, para agradecerle su vida y su doctrina, su entrega total, su fidelidad, su inefable poesía y el peso que dejó en su alma. Porque es de bien nacidos ser agradecidos. Y el Papa lo es, como, entre tantas ocasiones, lo manifestó recientemente en su viaje a Portugal para dar gracias a la Virgen de Fátima que le salvó la vida el 13 de mayo de 1981.

Pero... respetemos este diálogo callado entre dos almas que tan bien se conocen. Será un momento de honda intimidad entre el maestro y el discípulo de otros tiempos. Me imagino que el Papa querrá ver el cuerpo incorrupto del Santo que duerme allí, en aquel mausoleo barroco, en la capilla recoleta a los Carmelitas. Los huesos de San Juan de la Cruz tan humillados y martirizados en vida brincarán de alegría. O se cubrirán de pudor ante la primera visita del Vice-Cristo en la Tierra. Sigo imaginando: allí estará ese día, a esa hora, puntual, la Santa Madre Teresa de Jesús, Fundadora del Convento de Carmelitas de Segovia, en lo alto de la ciudad, el año de gracia de aquel lejano 19 de marzo de 1574. Allí subió muchas veces San Juan de la Cruz por la veredita zigzagueante que lleva su nombre, a confesarla. Por una vez, por esta vez, ella bajará al Convento de los Padres Carmelitas donde San Juan de la Cruz fue Prior. Teresa de Jesús no puede estar ausente de este diálogo a lo divino.

TODOS LOS SEGOVIANOS CON EL PAPA

Segovia es una de las ciudades más bellas del mundo, como tantos reconocen. Se enorgullece de su acueducto romano, incomparable, de su reina de las catedrales por su esbeltez, de su alcázar, encantado, del monasterio gótico florido y plateresco del Parral, de sus iglesias románicas porticadas, de sus palacios, de sus calles, de su paisaje, del encuadre de la sie-

rra del Guadarrama, de su Santuario a la Virgen de la Fuencisla, tan bienamada por los segovianos.

Segovia presenció la coronación de Isabel la Católica como Reina de Castilla y de Aragón en el atrio de San Miguel y vio desfilar durante siglos reyes por sus calles. Por eso se le dio el nombre de «ciudad de los reyes». Su historia corre pareja con su belleza.

Segovia tiene nombres de pueblos tan repletos de historia como de arte: Pedraza, Castilnovo, Sepúlveda, Ayllón, Riaza, Turégano, Cuéllar, Coca...

Pero Segovia, como las restantes ciudades de España, no registra en sus anales la visita de un Pontífice de la Iglesia. Por primera vez en su historia, España, y entre sus capitales, la nuestra, por fortuna, va a albergar entre sus muros al obispo de Roma, a la Cabeza visible de toda la Iglesia. Es un acontecimiento excepcional —¿irrepetible?—, que dará un lustre único a sus glorias pasadas. Un hecho inimaginable hace medio siglo. Realidad que nos sobrecoge: porque será el paso de Cristo, a quien el Papa representa, por nuestra ciudad. Una bendición de Dios que nos asombra.

Para los que, sin merecerlo, tenemos fe, es el momento más grande de toda nuestra historia. Los que no compartan aquella fe, podrán contemplar una personalidad que ama a cada hombre intensamente, viajero del mundo, a quien tanto debe ya la humanidad.

¡Todos, por lo tanto, con el Papa, en Segovia! Todos a la calle, para rezar con él, para escuchar su doctrina, para estar muy cerca de su sagrada persona, para aplaudirle, para manifestarle nuestro agradecimiento por su visita, para acompañarle, aunque de lejos, en su diálogo íntimo con San Juan de la Cruz, para ofrecerle el testimonio de nuestro amor de «castellanos viejos».

¡Todos con el Papa! Los de la ciudad, los de los pueblos todos, los que vivimos fuera, en otras capitales o pueblos que nos han acogido. Todos: sacerdotes, religiosos y religiosas, seculares de todas las profesiones y edades. Todos, como un sólo hombre, a manifestar a Juan Pablo II nuestra gratitud por visitar nuestra ciudad, y nuestro amor como hijos queridísimos.

Es la visita de nuestro Padre común que nos va a bendecir a todos y a cada uno. Y se trata también de agradecer al Papa su amor a España, y en nombre de España, porque su «cepa», sus «raíces», están en Segovia, en el sepulcro de San Juan de la Cruz, junto a las peñas grajeras que cobijan el Santuario de la Fuencisla. ¡Protégelo y sonríele, Madre, al Papa!

Jaulas y accesorios para conejos

— Directamente de fábrica.
— Varios modelos.
Exposición y venta en:
«EL RANCHO». Torrecaballeros. CN-110. Teléfono 48

Mañana entra en vigor la Ordenanza de Estacionamiento Vigilado en varias zonas de la ciudad

La infracción de la norma será sancionada con 500 pts.

El Gabinete de Información del Ayuntamiento hizo entrega ayer a los medios informativos de una nota sobre la entrada en vigor de la ordenanza de estacionamiento vigilado. La nota dice lo siguiente:

«Por la presente se recuerda a todos los usuarios de vehículos que, conforme a lo establecido en bando de la Alcaldía- Presidencia de fecha 10 de septiembre pasado, a las cero horas de mañana viernes día 15 de octubre, entrará en vigor la Ordenanza de Estacionamiento Vigilado que regula y limita el aparcamiento en determinado perímetro de la ciudad, en días laborables de 9,30 de la mañana a ocho de la tarde, y en sábados de 9,30 a 14 horas.

Se recuerda a los residentes permanentes en la zona afectada interesados en obtener tarjetas acreditativas de tal condición que a dicho efecto deberán presentar ante el Registro General de este Ayuntamiento (Casa Consistorial, planta baja) la pertinente instancia de solicitud, a la que han de acompañar certificado previamente expedido por la Oficina Municipal de Empadronamiento, así como fotocopia del permiso de circulación del vehículo, cuya titularidad y domiciliación deberá coincidir con la del solicitante.

Los usuarios no residentes en el perímetro afectado deberán proveerse para aparcar en aquél durante el horario indica-

do, de los boletos de estacionamiento que se encuentran a la venta en la red de expendurias de Tabacalera, S.A. Existen tres tipos de boletos, según sea la duración del estacionamiento de media hora, una hora

la tarjeta o boleto de estacionamiento, o la infracción de cualquiera de las normas establecidas en la Ordenanza será sancionada con multa de 500 pesetas.»

Nº 000001

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA
ZONA DE ESTACIONAMIENTO VIGILADO
1/2 hora 10 ptas.

| MES | DIA | | | HORA | MIN. |
|------------|------|----|----|------|------|
| Enero | 1 | 2 | 3 | 9 | 0 |
| Febrero | 4 | 5 | 6 | 10 | 5 |
| Marzo | 7 | 8 | 9 | 11 | 10 |
| Abril | 10 | 11 | 12 | 12 | 15 |
| Mayo | 13 | 14 | 15 | 13 | 20 |
| Junio | 16 | 17 | 18 | 14 | 25 |
| Julio | 19 | 20 | 21 | 15 | 30 |
| Agosto | 22 | 23 | 24 | 16 | 35 |
| Septiembre | 25 | 26 | 27 | 17 | 40 |
| Octubre | 28 | 29 | 30 | 18 | 45 |
| Noviembre | 31 | | | 19 | 50 |
| Diciembre | 1982 | | | | 55 |

- Coloque la presente tarjeta en sitio visible desde el exterior, haciendo claro las indicaciones que se distinguen con claridad. Año-Mes-Día-Hora-Minuto de llegada, de modo que quede inutilizada para uso posterior.
- No rebese el tiempo de estacionamiento indicado. En ningún caso este tiempo podrá exceder de hora y media.
- El incumplimiento de las instrucciones anteriores será sancionado conforme Bando de la Alcaldía- Presidencia con multa mínima de 1.000 pesetas.

u hora y media, al precio de 10, 20 y 30 pesetas, respectivamente. En el momento del estacionamiento ha de colocarse el boleto correspondiente en la parte interior del parabrisas del vehículo, en forma fácilmente visible desde el exterior, perforando previamente en el mismo el mes, día y hora de llegada. La utilización fraudulenta de

Mañana, el homenaje al doctor Agustín del Cañizo

Mañana, día 15, es el día señalado para el homenaje que se rendirá en nuestra ciudad al doctor Agustín del Cañizo, homenaje al que se ha sumado el Colegio de Médicos de Segovia, y la Dirección de Salud de Segovia del Consejo General de Castilla y León, según nota que hoy nos remite.

Dentro de los actos del homenaje; a las 7,30 horas, en el salón de actos de la Caja de Ahorros, el catedrático de Otorrinolaringología de la Universidad de Salamanca, profesor Casimiro del Cañizo hablará sobre el tema «Problemas que plantea el cáncer de laringe ante la sociedad».

La cena homenaje se celebrará en el Club Lago, a partir de las 10 de la noche.

PLENO MUNICIPAL

El Ayuntamiento propone la inclusión de doce obras para el Plan de Obras y Servicios de la Diputación

Todas son en los barrios incorporados de la ciudad por un importe de más de 67 millones de pesetas

Presidido por el alcalde de la ciudad, José Antonio López Arranz, tuvo lugar ayer en el Ayuntamiento una sesión extraordinaria donde se aprobó una propuesta de obras municipales a incluir en el Plan Provincial de Obras y Servicios de 1983 y un proyecto de contrato de préstamo con el Banco de Crédito Local, por 80.850.000 pesetas.

El pleno se inició con unos minutos de retraso debido a una inicial falta de quorum ya que no asistieron dos miembros de la corporación (Stá. Yagüe y Sr. Sastre).

Hay doce obras que el Ayuntamiento pretende que se inclu-

yan en el Plan Provincial de Obras y Servicios de la Diputación por un importe de pesetas 67.667.300. Todas son de pavimentaciones en calles y travérsias de los barrios incorporados a la ciudad (Fuentemilanos, Hontoria, Madrona, Revenga y Zamarramala). El Ayuntamiento aportará el 35% del presupuesto.

El otro punto aprobado es la solicitud de préstamo con un 11% de interés al Banco de Crédito Local de España por un importe de 80.850.000 pesetas con destino a 11 obras programadas en el presupuesto de inversiones del Ayuntamiento.

LOS HERMANOS GARCIA PRESENTARON LA MODA OTOÑO - INVIERNO 1982

Laca y color combaten la monotonía



(Foto: Aurelio M.)

Los Hermanos García, peluqueros, presentaron anoche en uno de sus salones la moda Otoño-Invierno 1982. Un avance de lo que se verá esta temporada en cuanto a moda del cabello, ya que las grandes firmas en peluquería aún no se han lanzado a presentar sus nuevos modelos. Y novedad fue lo que vimos anoche; novedad dentro de la línea personalísima de estos peluqueros segovianos que poco a poco han ido imponiendo su estilo. Ante un grupo de informadores, Javier y Joaquín —«tanto monta...»— realizaron dos rápidos trabajos mientras que un grupo de modelos mostraban otros ya acabados.

Y vamos con lo que interesa. Es decir, con lo que nos depara la moda para estos fríos que se nos avecinan. Como ya es habitual en alta peluquería, lo fundamental es el corte: pelos cortos y voluminosos que han perdido parte de la soltura veraniega para adquirir una elegante rigidez, siempre dentro de una línea juvenil muy adaptable a cualquier tipo de mujer. Desaparece la raya y se despeja la

(Continúa en la pág. 5)

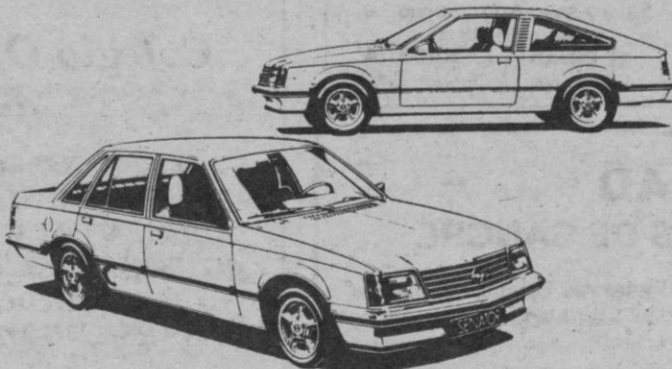
SABADO 16 a las 6 tarde TEATRO JUAN BRAVO



LANDELINO LAVILLA
VOTA UCD

HORMIGON
SANTA TERESA
La Lastrilla. Telf. 412680

Opel Senator y Opel Monza. La furia elegante



AUTOGARSA

C./ Siete Picos, 20
Polígono Industrial
SEGOVIA Teléfono 42.55.12



CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 15 de octubre

Van 288 días; faltan 77.
Sol: De 7,24 a 18,35.

SANTORAL

Santos: Teresa de Jesús, Calixto y Diosdado.

PENSAMIENTO

«El que comunicó sus secretos a otro, hízose esclavo de él.» (Gracián).

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer: Núm. 372.

FARMACIA DE GUARDIA

Para hoy: Alvarez Agudo. Muerte y Vida, 2.

EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

**En Segovia
En la tarde de ayer**

Presión: 671,4 m/m.
Viento del NE.
Temperatura máxima: 22°.
Lluvia recogida: 11 litros por metro cuadrado.

En la mañana de hoy

Presión: 675,4 m/m.
Viento del O.
Temperatura mínima: 6,2°.
Temperatura a las 10: 7,8°.

En España

Un frente frío se aproxima hoy por Galicia y en estas circunstancias hay que esperar chubascos frecuentes por el Norte de la Península.

En el interior, la nubosidad será variable con algún chubasco que otro y cielos despejados.

Pronóstico para mañana, viernes: nieblas en Galicia, Duero y alto Ebro, y nuboso con chubascos en la región cantábrica.

Baleares y Canarias registrarán nubosidad a intervalos y el tiempo será soleado o despejado en las demás regiones peninsulares.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

| Donaciones efectuadas en el día de ayer | | Reservas Banco de Sangre en el día de hoy | |
|-----------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------|--------------------|
| | Unidades de sangre | | Unidades de sangre |
| O+ | 16 | O+ | 9 |
| O- | 1 | O- | 2 |
| A+ | 3 | A+ | 30 |
| A- | — | A- | 5 |
| B+ | — | B+ | — |
| B- | 3 | B- | — |
| AB+ | 1 | AB+ | 3 |
| AB- | — | AB- | 2 |
| Total donaciones | 24 | Total reservas | 51 |

NECESIDADES PRIORITARIAS: O+ B+ B-
NECESIDADES URGENTES: O-

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

AGENDA

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV
Fernando Sáez, pinturas.
Hasta el 28 de octubre.

EN EL TORREON DE LOZOYA

«El retrato en el arte español contemporáneo», exposición colectiva. Hasta el 24 de octubre.

Grupo Ayala. «Ocho pintores asturianos». Hasta el 20 de octubre.

BIBLIOTECA

La Biblioteca Pública del Estado, situada en la llamada «Cárcel Vieja», tiene el siguiente horario: 10,30 a 13,30 y de 17,30 a 20,30 (no se abre los sábados por la tarde ni los domingos).

ENSEÑANZA

PLAZAS DE EDUCACION FISICA

Dirección Provincial de Educación.—Se convocan plazas vacantes de Educación Física en los centros de Bachillerato de Coca y Extensión del Espinar así como una de Escuela Hogar en el Instituto de Bachillerato «Mariano Quintanilla» para cubrir las bajas existentes en los mismos.

El plazo de presentación de instancias desde el 11 hasta el 16 ambos inclusive.

Las condiciones figuran en el tablón de anuncios de esta Dirección Provincial.

ESPECTACULOS

CINES

CERVANTES:
7,30 y 10,30. Divertido éxito 16 años: **LOS AUTONOMICOS** Juanito Navarro, Antonio Ozores y Rafaela Aparicio. Hoy, último día

LAS SIRENAS:
7,30 y 10,30. Estreno Todos públicos **EL ARQUERO DE FUEGO** Aventuras, con Kabir Bedi y Lane Caudel

VICTORIA:
7,30 y 10,30. Estreno Unico día. 18 años **EL CINICO Y LA CASADA** Franco Nero y Clorinne Cley

REGISTRO CIVIL

7 nacimientos y 9 matrimonios

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Juan María Pérez y García, hijo de Juan José y de María Purificación; Débora Pastor y Vera, de Alberto y de Juana; Jorge González y Velázquez, de José y de María del Rosario; Daniel Torrego y García, de Juan Fernando y de Casimira; Eduardo Gozalo y Yuste, de Eduardo y de María Montserrat; Raquel Cogolludo y Herranz, de Julio y de María Cruz; Elena López y Arévalo, de Frutos y de Amparo.

Matrimonios: Tomás Casado y Gómez con Estrella Rueda y Seibane; Juan Carlos Santa Teresa Pintor con María Luisa Gómez y Rodríguez; Antonio-Javier Calvo y Muñoz con María Justina Lázaro y Pascual; Juan José del Río y Herrero con Margarita de Santos y Aceves; Zacarías Hernán y Martín con María Fuencisla Santos y Santos; Angel Moreno y de Diego con María Jesús Santa Engracia y Lobo; Tomás - Emillio Asenjo y López con María Luisa García y García; Julio César García y Zambranos con María Jesús Galán y García; José Antonio Fuentes y Pando con María Teresa Zamorano y de Custin.

PUBLICACIONES

121 PREGUNTAS Y RESPUESTAS SOBRE LA ELECTRICIDAD EN ESPAÑA

Unidad Eléctrica, S. A. (UNESA) ha publicado un trabajo titulado «La electricidad en España: 121 preguntas y respuestas», en el que intenta explicar, de manera sencilla y completa, aportando toda la información básica necesaria, cuantos interrogantes pueden abrirse al ciudadano español sobre la industria eléctrica nacional.

La elección de estas «121 preguntas» se ha realizado a través de diferentes vías que han permitido detectar cuáles son las preocupaciones fundamentales que se le plantean al ciudadano español sobre la electricidad en nuestro país. Así, los temas incluidos en dicho trabajo han sido seleccionados a partir de las preguntas orales o escritas que se han dirigido a UNESA o a las distintas empresas eléctricas, a partir de las cuestiones que con mayor asiduidad aparecen diariamente en los medios de comunicación social y, en definitiva, en base a los resultados obtenidos a través de diversos sondeos y encuestas de opinión realizados por el sector eléctrico.

El trabajo responde a todas estas cuestiones con brevedad y concisión, procurando que en las contestaciones se incluyan, presentados de manera asequible, todos los datos que precisa el lector para solucionar básicamente sus dudas. Por otro lado, las preguntas han sido ordenadas de maneras sistemática y lógica, de forma que la lectura de la publicación ofrezca al interesado una panorámica correctamente estructurada de la industria eléctrica nacional.

CONCURSOS

DE FOTOGRAFIA SOBRE MEDIO AMBIENTE

Con motivo de las Jornadas sobre Medio Ambiente en Segovia a celebrar del 3 al 11 de diciembre, el grupo organizador de las mismas, con la colaboración de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, convoca un concurso de fotografía.

Tema: La ecología y el medio ambiente, en sus aspectos geológico-minero y biológico.

Ambito: La provincia de Segovia.

Podrán concurrir todos los trabajos en blanco y negro y color que se presenten antes del 30 de noviembre de 1982.

Los trabajos podrán remitirse por correo certificado al apartado de correos 89 de Segovia.

Se indicará lema y título en sobre cerrado, donde constará: nombre, dirección, edad y D.N.I.

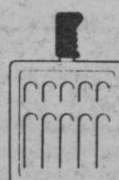
Formato mínimo 18 por 24 centímetros y montado sobre cartulina.

Los trabajos habrán de ser originales del autor, no admitiéndose la concurrencia de profesionales.

Colegio Oficial de Médicos de Segovia

ESTE COLEGIO SE ADHIERE AL HOMENAJE QUE EL PROXIMO DIA 15 DE LOS CORRIENTES VA A RENDIRSE AL DR. D. AGUSTIN DEL CAÑIZO SUAREZ.

INVITANDO A SUS COLEGIADOS A SUMARSE AL MISMO.



Restaurante la Parrilla de Fuenfría

Ctra. de La Granja, Km. 5 - Teléf. (911) 42.52.43. SEGOVIA

Bodas, banquetes, convenciones, comidas de empresa.

Un lugar idóneo para celebrar su acontecimiento.

VIAJE GRATIS A LOS NOVIOS EN MALLORCA

Abierto todos los días.



PRIMERA CADENA

- 15,00, Telediario.
- 15,35, España, sin ir más lejos.
- 16,05, El tercer invitado.
- 17,00, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura y presentación.
- 18,35, La cometa blanca.
- 19,00, El libro gordo de Petete.
- 19,02, Baloncesto.
- 20,30, Documental.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, Cosmos.
- 22,35, Juanita la Larga.
- 23,35, Ultima edición.
- 23,50, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

- 18,30, Carta de ajuste.
- 18,43, Apertura y presentación.
- 18,45, Telenovela.
- 19,15, Avance informativo.
- 19,30, Europa en juego.
- 20,00, Barreras.
- 20,30, El mundo de los romanos.
- 21,30, Cine club.
- 23,30, De hoy a mañana.
- 00,15, Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA

- 13,45, Carta de ajuste.
- 14,00, Antena regional.
- 14,30, Plaza Mayor.
- 15,00, Telediario.
- 15,35, Otras cosas.
- 17,00, La otra cara del deporte.
- 17,30, Oficios para el recuerdo.
- 18,00, Tom y Jerry.
- 18,30, Nosotros.
- 19,00, Avila de Santa Teresa.
- 19,30, Espacio XX.
- 20,00, De película.
- 20,30, Más vale prevenir.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, Un, dos, tres...
- 23,00, En este país.
- 24,00, Skag.
- 00,55, Ultima edición.
- 01,15, Despedida y cierre.



PARA MAÑANA

- 7,00 Informativo.
- 7,03 Cosas de Segovia (avance).
- 7,30 Matinal Cadena SER.
- 8,45 Cosas de Segovia.
- 9,00 Informativo.
- 9,03 Cosas de Segovia.
- 10,00 Informativo.
- 10,03 Su programa.
- 11,00 Mediodía Cadena SER.
- 12,00 Informativo.
- 12,03 Su programa.
- 13,00 Informativo.
- 13,05 Vermut de melodías.
- 13,30 Información local.
- 14,00 Musical.
- 14,30 Informativo de las dos y media.
- 15,00 Segovia a las tres.
- 16,00 Informativo.
- 16,03 Musical.
- 16,30 La otra ciudad.
- 17,00 Informativo.
- 17,03 Cita a las cinco.
- 18,00 Informativo.
- 18,03 Programa especial.
- 18,15 Confidencias.
- 18,30 Ritmos ligeros.
- 19,00 Informativo.
- 19,03 Música para todos.
- 19,30 Santo rosario.
- 20,00 Informativo de las ocho.
- 20,10 Elecciones 82.
- 21,00 En punta.
- 21,15 La noche es joven.
- 22,00 Informativo de las diez.
- 22,10 Información local.
- 22,15 La noche es joven.
- 23,00 Superventas de oro.
- 23,30 Hora 25.
- 2,00 Cierre.

«Hundra», una nueva película que se rueda en Valsain

Relata la lucha de sexos en la época de los bárbaros



Los pinares de Valsain son nuevamente escenario natural del rodaje de una superproducción. El pasado año allí se filmó «Conan», la famosa película que se encuentra en las carteleras actualmente y ahora se trabaja en «Hundra», una cinta del mismo tipo que la anterior pero con mayor presencia de mujeres que de hombres. Mientras tanto, también en Valsain y en otros parajes segovianos se han rodado varios episodios de «Los desastres de la guerra» con Sancho Gracia. «Hundra» relata la historia de las mujeres guerreras hace más de mil años en la época de los bárbaros. Estas mujeres viven en un pueblo sin hombres pues no quieren el control de éstos por lo que se entabla una batalla de sexos. En definitiva, plantean la igualdad de condiciones entre el hombre y la mujer.

La película es de gran acción e intervienen más de 30 especialistas en saltos, caballos y armas.

«Hundra» está dirigida por Matt Cimber y producida por Continental Movie Production. El ayudante del director es José Luis García Berlanga, hijo del conocido director español. John Ghaffari es el jefe de producción y Juan Cabrera el primer operador.

La protagonista es extranjera, Laurie Landon, aunque en el reparto también figuran actrices españolas como Cristina Torres (una de las protagonistas de la serie «Verano Azul») y María Casal. También trabaja Ramiro Oliveros. Los especialistas es-

tán dirigidos por Mario de Barros y Javier Inglés.

Aparte de Valsain, donde se ha instalado un campamento vikingo, «Hundra» se rodará en La Pedriza y en Almería.

A. M.
(Fotos: Aurelio Martín)

LOS CANDIDATOS ANTE LAS ELECCIONES GENERALES



FUERZA NUEVA

Espacio gratuitamente cedido por EL ADELANTADO DE SEGOVIA a las coaliciones y partidos políticos que se presentan a las próximas elecciones generales. Los originales se irán publicando por orden de recepción, advirtiéndose sobre la posibilidad de no insertar alguno por remitirse excesivamente tarde, teniendo en cuenta las escasas fechas disponibles.

1.- FUERZA NUEVA viene manteniendo que la actual situación de España es consecuencia de los primeros liberales inspiradores del sistema y de la Constitución vigente. Nuestro programa electoral se basa por ello en los siguientes puntos:

1.- Nos declaramos católicos y herederos de una tradición y de una historia en la que nos basamos para desarrollar el futuro. Entendemos la política como servicio al hombre y a la sociedad.

2.- Defendemos la unidad de España y la solidaridad entre sus regiones. Propugnamos una descentralización administrativa.

3.- Consideramos a la familia como célula básica de la sociedad. Nos oponemos al divorcio y al aborto. Propugnamos la libertad de los padres que por derecho natural les corresponde para elegir la educación de sus hijos. Lucharemos con todas nuestras fuerzas para erradicar la droga y la pornografía.

4.- Relanzaremos desde el Estado la inversión privada para fomentar la creación de puestos de trabajo que eliminen el paro.

5.- Propugnamos una economía libre de mercado correspondiéndole al Estado una actuación subsidiaria, correctora y ambiental.

6.- Reconocemos y defendemos la propiedad privada como un derecho natural e irrenunciable, oponiéndonos por tanto a la colectivización por parte del Estado y de los entes públicos.

7.- Queremos una política fis-

cal que se ajuste a principios de equidad y justicia. Protegeremos fiscalmente a la familia, a la agricultura, a la pequeña y mediana empresa, a los jubilados y a los minusválidos. Suprimiremos los gastos de financiación de los partidos políticos y centrales sindicales.

8.- Realizaremos una eficaz política agrícola y ganadera que haga posible que el campo ocupe el lugar que le corresponde en la economía nacional, basada en: la protección fiscal, financiera y crediticia; la formación integral de universitarios, técnicos y obreros especializados en el sector; promoción de la investigación de técnicas agrarias, y potenciación de la industria y el comercio de los productos agrícolas. De idéntica forma se orientará la política minera y forestal.

9.- Defenderemos y protegeremos al sector pesquero creando líneas de financiación especial para renovar la flota. Renegociación de los tratados internacionales. Especial atención a la industria congeladora y conservera.

10.- Sustituiremos al sindicalismo horizontal o de clase por un sindicalismo integrador, cooperativo y responsable de las grandes tareas económicas y sociales.

11.- Recuperaremos y mantendremos la paz interior y el orden público con toda firmeza. Combatiremos enérgicamente el terrorismo a través de la ley y de la justicia. Fomentaremos la independencia del poder judicial dotándole de los medios neces-

rios para el cumplimiento de su misión.

12.- Reimplantaremos la pena de muerte.

13.- Potenciaremos en todos los órdenes a las Fuerzas Armadas y a las Fuerzas de Seguridad del Estado.

14.- Supeditaremos los acuerdos con la OTAN y la C.E.E. al exclusivo interés de España. Defenderemos a ultranza la soberanía española y la españolidad de Ceuta y Melilla.

15.- Desarrollaremos la creación de un mercado común iberoamericano que estreche las sólidas bases comerciales, culturales y sociales que nos unen con aquellos países.

16.- Propugnaremos una sólida Cámara legislativa cuyos parlamentarios serán elegidos a través de los cauces naturales: lugar de residencia, familia, trabajo e instituciones básicas de la nación en los campos de la cultura, la enseñanza, la justicia, las Fuerzas Armadas y la Administración.

ADOLFO CRISTOBAL GESTI
Candidato al Senado por
«FUERZA NUEVA»

LOS HERMANOS GARCIA PRESENTARON LA MODA OTOÑO - INVIERNO 1982

(Viene de la pág. 3)

frente aunque suavizándola con algún que otro pelo suelto a modo de flequillo. ¡Ah! y nada de preocuparse por los cuellos de abrigo y gabardinas que tanto molestan en esta época; para que no haya problemas las nucas se alargan al tiempo que se descargan, dejando «cuatro pelos» imposibles de despeinar.

Y ahora, la sorpresa: la laca deja de ser el enemigo número uno del pelo para convertirse en su aliado más importante. Pelos enlacados —con productos adecuados— para dar fijación y volumen al cabello incluso antes de su secado. Y para remate, el color. «Sprays» de todos los colores para combatir la monotonía son el perfecto remate para un peinado, sobre todo si se quiere ser el centro de atención en una fiesta; o simplemente, ligeros reflejos para completar el efecto de un tinte. Esto es en pocas líneas lo que nos depara la próxima tempora-

da y, para las que aún se resisten a cortarse la melena, los Hermanos García se «resignarán» a adaptar su moda a otras longitudes.

A. T.

ELECCIONES 82

Actos electorales de los partidos políticos.

Mañana:

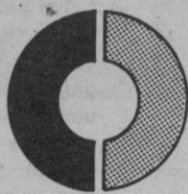
CDS: A las 20 horas Mozoncillo. A las 20,30 Samboal. A las 21 Nava de la Asunción y Fuentesauco.

UCD.- A las 20,30 horas en Marazueta, Fuente el Olmo de Iscar y Coca. A las 21,15 horas en Sangarcía y Valledado. A las 22 horas en Garcillán. A las 22,15 en Villaverde de Iscar y San Cristóbal de la Vega.

PSOE.- A las 20,30 horas en San Rafael, Navas de San Antonio y Vegas de Matute. A las 21,30 en El Espinar.

JAZZ EN SEGOVIA

PATROCINADO POR



UNION DE CENTRO DEMOCRATICO

RECITAL A CARGO DE

**BENNIE WALLACE SAXO TENOR
DANNIE RICHMON BATERIA
NIKE RICHMON CONTRABAJO**

INTERVENCIONES INTERMEDIAS
DE LOS CANDIDATOS DE U.C.D.

Domingo 17 de octubre, 12 mañana
FRONTON SEGOVIA

Por la provincia con los candidatos de las elecciones generales

Hoy con Centro Democrático y Social

Es el brazo derecho del líder de su partido, Centro Democrático y Social. Un partido nuevo, con esperanzas «fundadas», según nos comentan, de obtener un buen resultado electoral, mejor que esos 15 diputados que se les vaticinan. «Esperamos sinceramente doblar esta cifra». Quien nos hace este comentario es José Ramón Caso, candidato número uno al Congreso de los Diputados por el CDS en nuestra provincia. Un hombre que tiene que realizar un doble esfuerzo: trabajar en la campaña del partido en general y en su propia campaña, lo cual le obliga a realizar continuos desplazamientos Madrid-Segovia y Madrid-pueblo de la provincia en el que le corresponde dar un mitin.

El día que fuimos de campaña con el CDS, correspondía en Coca. Era fiesta y hasta el salón del Ayuntamiento llegaban los cánticos de los juegos infantiles con que un grupo de niñas disfrutaban, ajenas a lo que en el salón de actos del Ayuntamiento de su pueblo ocurría: nada más y nada menos que un mitin, cuyo mero hecho de celebración ya es importante: «significa que en España han ocurrido cosas importantes en los últimos años».

Frente al público José Ramón y Concepción Givaja, candidato al Senado, y Rafael Bernardos, miembro de la gestora del CDS en Segovia que, como sus compañeros de gestora participa también en la campaña electoral, ejerciendo en los mí-

tines los papeles de presentador y moderador.

Dijimos que en el anterior reportaje con candidatos de UCD que una campaña electoral es algo muy duro. Ayer pudimos apreciarlo en la candidata al Senado del CDS, que en medio del mitin sufrió un ataque de tos. Junto al cansancio de sus cuerdas vocales, Concepción padece una gripe «cogida en los locales fríos donde hay que comparecer». De 34 años, casada y con dos hijos, Concepción viaja por la provincia acompañada de su esposo, quien nos da a entender graciosamente la situación que se plantearía si su mujer saliera elegida.

No obstante, según nos comentaba José Ramón Caso, ello es muy difícil.

MEJOR TRABAJAR PARA OTROS

Vuelvo a Segovia con José Ramón, licenciado en Derecho y Ciencias Empresariales y titulado en análisis de sistemas, quien participó en la dirección nacional de la campaña de UCD en las elecciones generales y municipales de 1979 y asesoró a la Acción Democrática portuguesa de 1979 y 1980. Es, por tanto, un hombre experto en

técnica electoral y que, curiosamente, por primera vez se presenta a unas elecciones. Hombre afable y dotado de una gran sinceridad, no duda en comentarnos que es mucho más bonito trabajar en la campaña de los demás que en la de uno propio, que al final resulta un verdadero «coñazo», en el que cabe el riesgo de acabar repitiendo siempre lo mismo.

Se presenta por Segovia a petición de Rafael Calvo Ortega, segoviano, ex ministro de Trabajo, segundo a las listas del CDS en Madrid y no está encontrando en la gente ninguna pega a su condición de no segoviano, «a pesar del fomento del segovianismo utilizado en todo el tema de la autonomía». La autonomía, buen tema para hablar, en el que los dos partidos que hasta ahora hemos seguido, UCD y CDS no parecen tener una definición muy clara. Consideran ambos que se han hecho muy mal las cosas y que tras las elecciones hay que abrir un amplio debate sobre el mismo. CDS piensa como imprescindible una reunión de todos los parlamentarios que salgan de las elecciones para encontrar la fórmula jurídica apropiada.

En su primera experiencia como candidato se muestra gra-

tamente sorprendido por el nivel de comprensión de la gente y no cree que aunque en el medio rural los medios de información de la gente sean menores, exista un lenguaje especial para ellos: «Curiosamente asimilan con mucha facilidad y desde luego tienen mayor agudeza a la hora de preguntar». Puede ser, aunque hoy no hayamos tenido oportunidad de observarlo, y ello es chocante, dado que en Coca son más de 260 familias las que viven del sector resinero

lez, ello sólo sería apreciado en un sector minoritario del país. El carisma de líder de Felipe le daría como ganador. Hay que tener en cuenta que un televidente ve en la pantalla aquello que quiere ver y hoy por hoy, Felipe y el PSOE están en primera línea de salida».

BASTANTES POSIBILIDADES

Ríe cuando le comento si Rafael Calvo Ortega le quiere bien en verdad, ya que el panorama electoral en nuestra provincia parece muy complicado. No le asusta la complejidad segoviana y piensa sinceramente que tiene bastantes posibilidades de ser próximo diputado por Segovia. Haciendo cabilaciones, nos trasladamos una vez más al ámbito



que no pasa por excelentes momentos. Sin embargo, ninguna pregunta al respecto. Ello me confirma más en la idea que Julio Nieves, candidato por UCD nos manifestara días atrás: «La gente siente mayor preocupación por los temas de índole general». Volvamos pues a ellos; y enterémonos qué hay de cierto en esa «fobia» de sectores financieros y militares hacia el líder del CDS. «Es muy fácil —nos responde José Ramón—. Adolfo Suárez mandaba en los militares, cosa que no sólo no hace Leopoldo Calvo Sotelo, sino que les consulta. En cuanto a los bancos, nunca quiso Adolfo gobernar según sus criterios, estableciendo una distancia entre el poder económico y el poder político».

José Ramón Caso, conoce muy de cerca al actual presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo; no en vano fue asesor del Gabinete del presidente desde febrero hasta julio de 1982, y sabe que un debate Leopoldo-Felipe no sería favorable para el primero. «No se trata de un problema de capacidad personal; se trata de técnica electoral. Aunque dialécticamente Leopoldo barrfiera a Felipe Gonzá-

nacional, donde, dependiendo de los resultados electorales, no resulta muy improbable que el CDS votase la investidura de Felipe González, a quien José Ramón ve como próximo presidente del Gobierno».

Es inevitable que pidamos una comparanza de CDS con UCD. Al margen de la existente en los programas, el candidato del CDS nos ofrece la siguiente: «Ni Landelino Lavilla está seguro de que pasadas las elecciones en su grupo se produzcan nuevas deserciones. UCD sigue siendo una unión de camarillas». Abundando en esta idea nos hace una confesión de un hecho que califica de increíble: Ministros del actual Gobierno de UCD que han querido pactar con ellos, abandonar UCD después de las elecciones, arrastrando tras de sí a los seis o siete diputados que le siguen».

Coincidimos en señalar que hay políticos que por su forma de actuar están haciendo un daño inmenso al sistema democrático. «Algunos merecen que se les aplicase la Ley de Defensa de la Democracia».

Texto y foto: Fernando de Aranguren

MAÑANA, FIESTA DE LA PATRONA DE INTENDENCIA

Los Servicios de Intendencia del Ejército, afincados en nuestra ciudad, celebrarán mañana la fiesta de su Patrona, Santa Teresa de Jesús. Con tal motivo, se oficiará una misa, a las 12, en la iglesia del convento de Madres Carmelitas (calle de Daoiz).

Inauguración de los locales del centro «Virgen de Valvanera»

Mañana, a la una, tendrá lugar la inauguración y bendición del centro ocupacional «Virgen de Valvanera» (sito en Obispo Quesada 4 y 6), obra social en colaboración de la Caja de Ahorros y APADEFIM.

Celebramos
el Seat
5.000.000

ACEPTAMOS SU
SEAT USADO* CON LOS
OJOS CERRADOS.



LE DAMOS
65.000 PTAS. COMO
MINIMO AL COMPRAR
UN SEAT NUEVO.

Celebramos el Seat 5.000.000. Célebrello con nosotros. Cambie su Seat usado por uno nuevo. Ahora damos más que nunca. Y si usted

tiene un coche de otra marca, no se preocupe, también le invitamos a celebrarlo. Venga a vernos. Hasta el 30 de Octubre.

SEAT

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

* Esté como esté, ande o no ande, tire o no tire, vaya como vaya.

ADOLFO SUAREZ

EN SEGOVIA Y CON LOS SEGOVIANOS

Hoy,
jueves 14,
8 noche:

**TEATRO
JUAN
BRAVO**



VAMOS A PROGRESAR
COMO DEBE SER

VOTA  **CDS**
CENTRO
DEMOCRATICO
Y SOCIAL

CONGRESO



JOSE RAMÓN CASO

ANGEL AGUDO

RAFAEL CALVO

SENADO



CONCHITA GIVAJA

JESUS MERINO

LUIS PEREZ DE COSSIO

Esquivias Franco

«No se puede hablar de un poder militar independiente»

Madrid.— «No se puede correctamente hablar de un poder militar independiente. Hoy hace justamente un mes lo decía en mi toma de posesión de la Capitanía General de Galicia y me interesa repetirlo precisamente aquí y ahora: No somos un poder fáctico, como se dice, ni existe la dicotomía poder civil-poder militar que algunos quieren presentarnos. Hay un solo poder legítimo, poder establecido de acuerdo con las normas constitucionales vigentes y al que todos, y las Fuerzas Armadas, naturalmente, también nos debemos y acatamos», dijo ayer en su toma de posesión el nuevo presidente del Consejo Supremo de Justicia Militar, teniente general Manuel Esquivias Franco. El acto fue presidido por el ministro de Defensa, Alberto Oliart, y al mismo asistieron el teniente general presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor, subsecretario de Política de Defensa, general subsecretario de Defensa, teniente general jefe del Estado Mayor del Ejército, almirante jefe del Estado Mayor de la Armada y teniente general jefe del Estado Mayor del Ejército del Aire, así como el fiscal general del Estado y el presidente del Consejo General de la Abogacía, entre otras personalidades.

ELECCIONES

LOS LIDERES POLITICOS SIGUEN PROVOCANDOSE DESDE LEJOS

Lavilla se considera el rival directo del PSOE

Felipe González y Fraga se acusan el uno al otro de ambigüedad

Madrid.— Agotada la tercera parte de la campaña electoral, los dirigentes de los partidos continúan desafiándose mutuamente, pero sin que ninguno de ellos se decida a dar el primer paso para formalizar los debates públicos.

El pasado martes, Felipe González, secretario general del PSOE, anunció su intención de enfrentarse con todos sus rivales electorales bajo ciertas condiciones y garantías.

El ejemplo cundió, y a las pocas horas los demás líderes exigieron también que los debates fueran televisados en directo.

Sin embargo, el Consejo de Administración de RTVE no estudió en la reunión de ayer la posibilidad de retransmitir debates entre políticos, ya que «ninguno lo ha solicitado», según el presidente de este organismo.

LANDELINO LAVILLA SE CONSIDERA RIVAL DIRECTO DEL PSOE

La irrupción en el área electoral del presidente del Gobierno Leopoldo Calvo-Sotelo, fue la novedad de la pasada jornada.

El candidato de UCD, Landelino Lavilla, dijo que «me da la impresión de que Felipe González no quiere mantener ningún debate».

«Creo que el único debate lógico sería entre él y yo», añadió el presidente de UCD.

El secretario general del PCE, Santiago Carrillo, dio a conocer en Badajoz un documento interno del PSOE en el que se señala que UCD, CDS y PCE son los adversarios más directos del Partido Socialista Obrero Español.

El secretario general del Partido Comunista calificó la postura del PSOE como un intento de bipolarizar la política española hacia dos formaciones, PSOE-AP, y marginar al resto de los grupos políticos, especialmente al Comunista.

FELIPE GONZALEZ Y FRAGA SE ACUSAN EL UNO AL OTRO DE AMBIGUEDAD

Por su parte, Felipe González manifestó en Vigo que «me preocupa que Manuel Fraga ande siempre al filo de la navaja, y pretendiendo la modificación de la Constitución».

En Logroño, Manuel Fraga pasó al ataque y manifestó que el PSOE cuenta con dos programas: «uno para presentar en los mítines y otro para discutir con sus militantes».

El líder aliancista dijo en la localidad de Haro, refiriéndose a la coalición AP-PDP con UCD y el PDL en el País Vasco que «contra el marxismo, el separatismo y la ETA, sumo hasta las piedras».

El líder del CDS, Adolfo Suárez, estuvo en campaña electoral en Santander, donde firmó que «no tengo miedo a un atentado y cuando tengo atisbos lo domino».

En cuanto a las manifestaciones de Fraga en el Parlamento el pasado lunes, Adolfo Suárez las calificó de intolerables, «cualquiera que fuera la situación del país, y no es mala, nadie está legitimado, y menos los

militares, a ser jueces de la situación política».

Hoy jueves, Landelino Lavilla recorrerá la provincia de Madrid por la mañana y por la tarde estará en Ciudad Real. Felipe González visitará Oviedo y León y Fraga se dirigirá al electorado en Zaragoza y Navarra.

Santiago Carrillo viaja a Granada y Adolfo Suárez tiene previsto un mitin en Segovia.- Efe.

ETA militar se responsabiliza de varios atentados

Bilbao.— «ETA» militar se ha responsabilizado, a través de diversos medios informativos, de tres atentados registrados en el País Vasco en los últimos días.

Se trata de las acciones perpetradas contra un vehículo de escolta de la Guardia Civil, hecho ocurrido ayer en Marquina (Vizcaya) y que arrojó un balance de dos heridos, uno de ellos grave; el ametrallamiento en Santurce (Vizcaya) de un guardia civil, que resultó herido de consideración, y el atentado mortal, en Behobia (Guipúzcoa), contra un capitán retirado del citado cuerpo.- Efe.

EN POCAS LINEAS

El Consejo de Estado ha dictaminado el nuevo reglamento del impuesto general de sociedades, que podría ser aprobado en el Consejo de Ministros de mañana. La urgencia de su tramitación en las últimas semanas, tras varios meses de estar aparcado en el Consejo, y la inclusión de una buena parte de los planteamientos históricos defendidos por el empresariado y la banca han causado un malestar en el Ministerio de Hacienda que se ha concretado en la dimisión de una buena parte de los funcionarios de la subdirección general del impuesto en cuestión.

Martín y Ricardo Sáenz de Ynestrillas, de diecisiete y dieciséis años de edad, hijos del comandante del mismo nombre, fueron detenidos por inspectores de la Brigada Regional de Información de Madrid, bajo la acusación de presunta complicidad con otros dos jóvenes que al parecer tenían planteado perpetrar un atentado contra la sede del partido Unión de Centro Democrático en Toledo.

Por primera vez en la historia del transporte aéreo, se va a celebrar en Madrid, los días 25 y 26 del presente mes de octubre, el Primer Coloquio sobre Aviación Comercial, bajo la dirección y patrocinio de SEPLA —Sindicato Español de Pilotos de Líneas Aéreas—, con la colaboración técnica de la Subsecretaría de Aviación Civil.

Las pérdidas por la sequía y demás circunstancias meteorológicas adversas durante lo que va de año ascienden a un total de 40.000 millones de pesetas, según datos del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación.

El Instituto Nacional de Industria (INI) considera que el pago de los intereses vencidos del crédito de 200 millones de dólares que concedió a Aluminio Español un sindicato bancario encabezado por el Orion Royal Bank no es, por sí sólo, suficiente para superar los problemas financieros de la empresa, según informaron a Europa Press fuentes del INI.

Un total de 131.592 kilos de productos de matanzas domiciliarias, tratadas con aceite tóxico, fueron destruidos a mediados del pasado mes de junio en un vertedero sanitariamente controlado de la provincia de Madrid, según han informado a Europa Press en fuentes de toda solvencia.



Patrick Duffy, el actor que en la serie televisiva «Dallas» encarna al hermano menor de JR y marido de Pamela, llegó ayer a Madrid. En la fotografía lo tienen en Barajas, acompañado de Carolyn, su esposa, una bailarina que dejó el «ballet» para casarse con Patrick. (Efe)

T.V.E. TENDRA QUE PAGAR CINCO MILLONES AL CANTANTE LUIS LLACH

Madrid.— La sentencia por la que la Magistratura de Trabajo condenaba a TVE a pagar cinco millones de pesetas al cantante

catalán Luis Llach es ya firme, puesto que se han rechazado, por defectos de forma, los dos recursos interpuestos por el

abogado de TVE. Este ha anunciado la reserva de su derecho a recurrir ante el Tribunal Constitucional, única instancia que le queda tras la decisión de la Magistratura Laboral, decana de Barcelona, que preside Fernando Salinas. Los recursos interpuestos por el abogado de TVE se basan en que la vista del juicio, celebrado el 23 de febrero pasado, se desarrolló en catalán idioma que no entiende y que produjo una situación de indefensión para los intereses de TVE.

La demanda de Luis Llach se basa en incumplimiento de compromiso contraído por TVE con el cantante para la grabación de un programa dedicado a sus últimos discos.

Entran en circulación las nuevas monedas de cien pesetas

Madrid.— En el curso de esta semana entrarán en circulación las nuevas monedas de cien pesetas. La Fábrica Nacional de Moneda y Timbre ha hecho llegar una partida importante de ellas al Banco de España para que éste pueda ir atendiendo la demanda de coleccionistas y curiosos, que podrán comprarlas, posiblemente, desde mañana mismo.

Las nuevas monedas de cien pesetas son «rubias», como las pesetas actuales, y sorprendentemente pequeñas: su tamaño es algo inferior al de la de veinticinco pesetas que tenemos en circulación. Se pretende así favorecer que algún día puedan acuñarse monedas de valor superior (200 pesetas, por ejemplo) y que necesariamente tendrían que ser algo más grandes sin dejar de ser manejables y prácticas.

Centro Comercial «Puerta de Castilla»

Avda. de Fernández Ladreda, 24
A un paso de la Estación de Autobuses

Un lugar privilegiado para instalar
su comercio

Todavía está a tiempo de hacer
un buen negocio

PROXIMA INAUGURACION

INFORMACION Y VENTA:

INMOBILIARIA ACUEDUCTO

Fernández Ladreda, 10

Teléfono 415191

Decenas de miles de quiebras en Europa

Recientemente han ocupado la primera página de los periódicos del mundo entero espectaculares quiebras acontecidas en el mundo europeo de la industria y de las finanzas, como por ejemplo la del Banco Ambrosiano en Italia y los problemas de tesorería del grupo alemán AEG Telefunken. Pero la recesión económica también ha obligado a un elevado número de pequeñas empresas a cerrar sus puertas.

Las estadísticas recientemente publicadas por la Comisión Europea ponen de relieve las desastrosas consecuencias de la recesión. Revelan que el número de quiebras tiende a aumentar inquietantemente en los Estados miembros. En 1981, los Países Bajos registraron un aumento récord (+41,1%) del número de quiebras respecto a 1980; van seguidos por la República Federal de Alemania, con un aumento anual del 27,4%; vienen seguidamente el Reino Unido (+26,4%), Francia (+20,3%), Bélgica (+16,8%) e Italia (7,9%). El año pasado, Francia ocupó el primer lugar de este triste palmarés con un total de 20.895 quiebras, el Reino Unido se situó en segunda posición con 14.210, ocupando la tercera la República Federal de Alemania, con 11.653 quiebras.

Estos sombríos datos confirman la importancia del proyecto de convenio relativo al reconocimiento recíproco de las quiebras y otros procedimientos análogos en el conjunto del territorio de la Comunidad. Las negociaciones comenzadas en 1960 ya dieron lugar en 1968 a la firma de un convenio sobre la competencia judicial y la ejecución de las decisiones en materia civil y mercantil. Pero este

convenio excluía de su campo de aplicación las quiebras, concordatos, etc. Dada la especificidad de estas cuestiones, se decidió en 1960 negociar paralelamente un convenio especial. El proyecto establecido en 1970 se tuvo que renegociar por completo, dada la adhesión de Irlanda, Dinamarca y Reino Unido.

El resultado final es un proyecto de convenio que debe ser ratificado y aplicado por el conjunto de los miembros presentes y venideros de la Comunidad, y que estipulará el reconocimiento recíproco de las decisiones judiciales en materia de quiebras. Aunque, hasta la fecha, pocas quiebras han tenido una verdadera envergadura comunitaria, el incremento de los intercambios comerciales, la multiplicación de los lazos financieros y de otra índole, sin contar el creciente número de quiebras registradas, hacían cada vez más necesario un acuerdo de este tipo.

(Eurofocus)

Mercedes Benz amplía su capital

La junta extraordinaria de accionistas de la empresa Mercedes Benz, SA, ratificó el acuerdo de su consejo de administración que proponía una ampliación del capital de la sociedad en 835.380.000 pesetas, informa Efe. El plazo para esta suscripción que se abre ahora finalizará en el mes de marzo del próximo año. Tras esta ampliación el capital social de Mercedes quedará fijado en 5.012.280.000 pesetas.

En la actualidad el accionariado de la citada empresa está repartido de la siguiente forma: Daimler Benz Ag, 54,73%; Instituto Nacional de Industria (INI), 40,38%; Banco de Bilbao, 1,53%; Banco de Vizcaya, 1,42%; Banco Central, 0,52%; y otros accionistas minoritarios. Los dos grandes accionistas tienen intención de acudir a esta nueva ampliación.

NUEVO PROGRAMA DE IDENTIFICACION KODAK

Kodak ha anunciado la introducción de nuevos logotipos que serán utilizados en todo el mundo para identificar a los distribuidores de productos Kodak, así como a aquellos que ofrecen servicios Kodak de revelado en color.

Los nuevos logotipos consisten, básicamente, en variantes estilizadas del símbolo corporativo de Kodak. El emblema de los distribuidores presenta el símbolo corporativo modificado en rojo sobre fondo amarillo. La leyenda «Productos Kodak de venta aquí» aparecerá impresa en el emblema. El emblema de los servicios Kodak de revelado en color presenta el nuevo símbolo en negro sobre fondo amarillo con la leyenda «Pida revelado hecho por Kodak».

Este emblema será utilizado por los distribuidores de productos Kodak tanto en el punto de venta como en el material publicitario, mientras que Kodak lo utilizará para identificar el reverso de las copias hechas en sus laboratorios y los sobres utilizados para devolver el material procesado a los clientes.

Landelino Lavilla RESPONDE A un telespectador

Nuestro objetivo

Como sabe, una de las libertades fundamentales del hombre recogida en cualquier Constitución es la libertad de expresión.

El programa de UCD desarrolla esta libertad de expresión.

Naturalmente, eso abarca aspectos muy importantes. Pero para Vd., que es un fiel telespectador, lo más importante es que gracias a nuestra política, va a poder disfrutar de una mejor televisión.

Mejor técnicamente, y con un mejor contenido. Y, sobre todo, con más canales.

Nuestras soluciones

Vamos a defender la creación de canales privados de TV. Para que no le aburran con una TV única estatalizada, como pretende la izquierda, o con una TV que lo tape casi todo, como la de tiempos pasados.

Vamos a mejorar la calidad informativa, cultural y técnica de la TV pública.

Y vamos a proponer un tercer canal gestionado por las Comunidades Autónomas.

Así que si quiere tener a su servicio una buena televisión donde no domine ningún color especial, vote UCD.

Y lo verá todo más claro.

RESPONDE VOTA UCD



bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

BANCOS

| | | |
|-----------------|-----|-----|
| Bilbao | 283 | 285 |
| Atlántico | 204 | 204 |
| Central | 248 | 248 |
| Español Crédito | 242 | 242 |
| Exterior | 209 | 209 |
| Hispano | 232 | 232 |
| Popular | 223 | 223 |
| Santander | 215 | 214 |
| Vizcaya | 292 | 292 |
| Bankinter | 128 | 128 |
| Bankisur | 223 | 223 |
| Bankunión | — | — |

INV. MOBILIARIA

| | | |
|----------------|-----|-------|
| Cartinbao | 79 | 80 |
| Fibansa | 84 | 83 |
| G. Inversiones | — | 52,50 |
| Hispanera | 64 | 64 |
| Patrisa | — | — |
| Popularinsa | 194 | 194 |
| Vamosa | — | — |

ELECTRICAS

| | | |
|-----------------|-------|-------|
| Española | 55,75 | 55,50 |
| Fecsa | 53 | 51,75 |
| Fenosa | 52,50 | 52,50 |
| Iberduero | 45 | 44,50 |
| Sevillana | 53,25 | 53,25 |
| Unión Eléctrica | 54 | 54 |

SIDEROMETALURGICAS

| | | |
|---------------|-------|-------|
| Altos Hornos | — | — |
| Citroën H. | 16 | — |
| Duro Felguera | 140 | 140 |
| Fasa Renault | 88 | D. 89 |
| Femsa | — | — |
| Ponferrada | 100 | 100 |
| Seat | 20,50 | 21 |
| Tubacex | 40 | 40 |

MONOPOLIOS

| | | |
|------------|-----|-----|
| Campsa | 118 | 118 |
| Tabacalera | 91 | 91 |
| Telefónica | 64 | 63 |

QUIMICAS

| | | |
|------------------|-------|----------|
| Cros | — | 20,50 |
| Hidro Nitro | 19,50 | 7 |
| Papelera E. | 7,50 | 9 |
| Petróleos | 9 | 64 |
| Petroliber | 66,75 | — |
| Petromed | — | 145 |
| Resinera | 144 | 230 |
| Sniace | — | P. 21,75 |
| Torras Hostench. | — | — |
| | 9 | — |

INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES

| | | |
|--------------|--------|-----|
| Dragados | D. 107 | 107 |
| Urba Metro | D. 167 | 171 |
| Urbis | 10,50 | 11 |
| Vallehermoso | 64,50 | 65 |

ALIMENTACION

| | | |
|--------------|-------|-----|
| Fbro | — | 271 |
| El Aguila | 271 | 271 |
| Koipe | 47,50 | — |
| Viñedos Esp. | — | — |

VARIAS

| | | |
|----------------|----|-------|
| Corporación BB | 64 | 64 |
| Catalana Gas | 48 | 49,50 |
| Finanzauto | 64 | 67 |
| G. Preciados | 35 | 35 |
| Pcbisa | — | — |

**En tu
propio interés.
Vota.**

Votar es decisivo.

28 Octubre. Elecciones generales.

Campana institucional.



MINISTERIO DEL INTERIOR

SE EXTIENDE LA AGITACION SOCIAL EN POLONIA

«Solidaridad» llama a la huelga general para el día 10 de noviembre



Grupos de personas se concentran ante la verja de los astilleros Lenin

Varsovia.—Los disturbios y la agitación social se extienden por Polonia mientras el aparato en la clandestinidad del sindicato «Solidaridad» llama a la huelga general para el próximo 10 de noviembre.

En un comunicado, la «TKK» reiteró ayer que ese día será la «próxima etapa de nuestra lucha» a través de una huelga general nacional y simultánea en la que «mostraremos nuestra fuerza, organización y consecuencia con los ideales de «Solidaridad»».

La televisión estatal polaca informó anoche que ha habido disturbios en Nova Huta, al sur de Polonia, pero ha señalado que es «normal» el ritmo de producción en el resto del país.

En Nova Huta, una ciudad cercana a Cracovia, unas 2.500

personas se manifestaron esta tarde en solidaridad con las huelgas que se realizan en la zona báltica.

Aunque la televisión no lo dijo, algunas informaciones indican que también en Wrocław, al suroeste ha habido manifestaciones y disturbios.

En los astilleros «Lenin», militarizados desde el martes, hubo ayer paros por la mañana aunque se descubre si por la tarde ha continuado la protesta, ya que las comunicaciones con Gdansk continúan totalmente cortadas.

ENFRENTAMIENTOS

Según algunas versiones sin confirmar hay varios heridos, producto de los enfrentamientos de ayer entre manifestantes y policía.

La militarización de los astilleros «Lenin» puso fin a la huelga iniciada por sus obreros a favor de la reinstauración de «Solidaridad».

Bajo la militarización, los obreros quedan sometidos a la disciplina militar tal como si fueran movilizados y su desobediencia es castigada con penas de prisión hasta de cinco años.

Al quedar rescindidos los contratos laborales, los obreros pueden ser despedidos.

Un portavoz gubernamental dijo a mediodía de hoy a «Efe» que aún no se había apelado a los despidos pero no descartaba que los hubiere.—Efe.

NO HAY PREPARATIVOS MILITARES SOVIETICOS PARA INVADIR POLONIA

Washington.—No hay, por el momento, ninguna señal de preparativos soviéticos para una intervención militar en Polonia, declaró ayer en Washington el general William Rogers, comandante en jefe de las Fuerzas de la OTAN en Europa.

Sin embargo, según el general norteamericano que hablaba a un grupo de periodistas, la Unión Soviética podría estimar necesario intervenir en Polonia para impedir que la situación en este país desestabilice el Pacto de Varsovia.

«No creo que hayamos visto de lo que son capaces de hacer los soviéticos en Polonia», añadió el general Rogers.—Efe.

El Papa ha aprobado el plan de su visita a España

Ciudad del Vaticano.—El Papa Juan Pablo II ha aprobado el programa de su viaje a España, tras la visita a nuestro país de su enviado especial, padre Roberto Tucci, según informaron a Europa Press fuentes solventes. Como se sabe, el padre Tucci, en compañía de distintos representantes civiles y eclesiológicos, realizó en los mismos medios de locomoción los recorridos que efectuará el Papa en su visita a España, entre los días 31 de octubre y 9 de noviembre. Una vez que vuelto a Roma el padre Tucci, ha despachado con los representantes de la Secretaría de Estado del Vaticano y con el propio Juan Pablo II, quien ha aprobado el programa del viaje.

Líbano: Enfrentamientos entre cristianos y musulmanes

Beirut.—Enfrentamientos armados entre milicias cristianas y milicianos musulmanes drusos volvieron a producirse ayer, con gran virulencia, en las colinas al sureste de Beirut.

Durante todo el día, milicianos de las Fuerzas Libanesas y drusos pertenecientes al Partido Socialista de Walid Jumblat, intercambiaron fuego de artillería ligera y de morteros en una zona montañosa próxima a la capital, de población mayoritariamente drusa.

A finales de la pasada semana se produjeron los primeros enfrentamientos armados entre ambas facciones, en una región tradicionalmente dominada por los drusos y que fue ocupada por el Ejército israelí para pasar después a control casi exclusivo de las fuerzas libanesas cristianas.

Los diputados del distrito de Aley, donde tienen lugar los choques armados, solicitaron al Gobierno libanés que envíe al Ejército regular para separar a los combatientes.

Los combates de ayer produjeron cortes del fluido eléctrico

en Beirut, pues en la zona en que se registran los combates se encuentra una de las principales líneas de alta tensión del país, que debe ser reparada, según informó el Ministerio de Industria.

Dos candidatos a suceder a Suzuki en el Partido Liberal Japonés

Tokio.—Dos hombres que hace dos años fueron los máximos aspirantes a la presidencia del Partido Liberal Democrático (PLD) —que desde 1955 gobierna en Japón— aspiran a suceder al primer ministro, Senko Suzuki, quien el miércoles presentó su dimisión como máximo dirigente del partido, según informa la agencia «Efe».

Se trata de Yasuhiro Nakasone, director general de Gestión Administrativa, y Toshio Komoto, director general de Planificación Económica.

PANORAMICA

ISRAEL: Mientras la comisión que investiga las circunstancias de las matanzas de refugiados palestinos en Beirut acaba de iniciar sus trabajos, el ministro de Defensa, Ariel Sharon, se encuentra cada vez más aislado en el seno del Gobierno israelí. Los observadores consideran que el primer ministro, Menajem Beguin, acumula datos contra Sharon para forzar su dimisión.

R. F. A.: El canciller alemán, Helmut Kohl, confirmó ayer al Bundestag que la nueva coalición, formada por cristiano-demócratas y liberales, tiene intención de convocar elecciones legislativas el 6 de marzo de 1983. Precisó que hasta esa fecha se centrará en sentar las bases de un nuevo curso económico y en renovar los fundamentos de la seguridad y la política exterior.

INGLATERRA: El príncipe Andrés de Inglaterra ha abandonado sus vacaciones por el Caribe, porque la prensa inglesa y norteamericana ha convertido sus días de descanso en una pesadilla. La Isla de los Mosquitos, donde el príncipe británico, de 22 años, ha pasado una semana de vacaciones, de los diez días que tenían proyectados, se ha visto inundada de fotógrafos y reporteros, que han convertido al príncipe, y a su acompañante, la actriz norteamericana Koo Stark, en unos auténticos prisioneros.

ESTADOS UNIDOS: La Casa Blanca ha confirmado que Ronald Prescott Reagan, hijo del presidente de los Estados Unidos, ha sido despedido de la compañía de Ballet Joffrey y ha recibido «dos o tres» cheques del seguro de desempleo en las últimas semanas.

Procesado en Francia un presunto jefe de ETA-pm

Bayona (Francia). — Jesús Abrisketa Korta, alias «Txuxo», presunto jefe de la rama más radical de ETA-pm, fue detenido el pasado lunes en Bayona (sur del país) y procesado el miércoles por la tarde bajo la acusación de «asociación ilícita».

Abrisketa, de 33 años, fue detenido el pasado lunes en San Juan de Luz en compañía de José Ostolza Pagoaga, de 27 años, que fue puesto en libertad sin cargo alguno.

La policía francesa supone que Jesús Abrisketa, «Txuxo», es el mayor responsable de la «Octava Asamblea» de la organización terrorista ETA Político-Militar, el sector más extremista de la misma.

El procesamiento de Abrisketa tiene lugar quince días después de que numerosos miembros de la «Séptima Asamblea» de ETA-pm anunciaran su autodisolución en el sur de Francia. Efe.

Viviendas y apartamentos ¡únicos! en VELARDE, 4

- * maravillosas vistas al valle del Eresma y Parral
- * edificio construido con elementos nobles
- * garaje opcional
- * entrega inmediata

INFORMACION: Telf. 42-23-76 y en la obra

DONAR SANGRE ES SIGNO DE PROGRESO Y CULTURA

HAZTE DONANTE DE SANGRE



Es un mensaje de la
HERMANDAD DE DONANTES
DE SANGRE DE SEGOVIA

BALONMANO

LOS MALOS PRINCIPIOS

El pasado domingo comenzó la competición nacional de segunda división de balonmano, en la que —dentro del grupo III— intervienen los equipos segovianos del C.P. Caja Segovia y Nava Asunción. Pese a que ya dimos los resultados, tanto de nuestros representantes como del grupo, la falta de espacio no nos permitió insertar las crónicas de los partidos en la fecha que hubiera sido oportuno, por lo que hoy nos limitaremos a informar brevemente de lo acontecido.

CAJA-GROMBER

El encuentro, disputado en el Teodosio, supuso la primera sorpresa de la jornada. Pocos esperaban que el conjunto bur-



El Gromber le ganó a la Caja en su propio féudo.

gales —de Aranda de Duero— ascendido en esta temporada, pudiera con la experiencia de los jugadores de la Caja. Pero no se cumplió el pronóstico y el Gromber, con dos jugadores de color en sus filas y un desarrollo rápido del juego, ganó el partido con merecimiento.

En la Caja bien en defensa, pero romos totalmente en ataque. Jugaron y anotaron:

CAJA: Andrés y Palomino; Bravo (1), Eduardo (4), Manolo (8), Flores (2), Fernández (2), Plaza (1), Nico, Mazariás, Jimeno y Peinador.

GROMBER: Villafines y Domínguez; Bolopo, Muñoz (5), Bolopo II (6), Muguerza, Benito (3), Peñalba (1), Iglesias (5), Blanco (1), Antonio y Calleja.

Dirigieron los árbitros segovianos Rodríguez y Cristóbal. Ambos repartieron sus errores entre los dos equipos.



Entendimiento cordial entre Imperio y Caja

NOTICIAS DEPORTIVAS «ASI» DE CORTAS

Mala jornada en balonmano.--Agradecimiento del Imperio a la Caja.--Por fin, liga provincial de fútbol sala.--300 niños en el II Trofeo infantil «Quintanar».--¿Un nuevo fichaje en la Gimnástica Segoviana?--El Sepúlveda perdió

B. M. BURGOS-NAVA ASUNCION

Amplia la derrota sufrida por los de Nava en el Polideportivo de El Plantío burgalés. Se alega, en parte, que los árbitros barrieron muy descaradamente para casa, de tal forma que con arbitrajes así difícil le será a cualquier equipo el ganar en aquella cancha. De cualquier forma el equipo aún está a falta

Teófilo Ortiz Carcellé, llevó a efecto la entrega de una placa que ofreció el club que preside a la entidad Caja de Ahorros de Segovia por la colaboración que presta al club. La distinción fue recogida por el jefe de publicidad de la citada entidad que agradeció el obsequio. Sin duda fue un acierto por parte del Imperio, ya que sin el apoyo de la Caja difícilmente podría llevar a efecto su permanencia en la segunda división nacional.

FUTBOL SALA

YA SI

Si el «tiempo» —llámenle ustedes como quieran— lo permite, el próximo día 29 de octubre va a dar comienzo la primera liga provincial de fútbol sala que va a llevar a efecto un grupo de entusiastas de este deporte en Segovia, 16 van a ser los equipos que participen en dicho torneo: Annisa, Bourdons-Maspor, Cromados Segovia, Caja Nava, D. Camilo, El Molino, Hogar Tapicerías, Las Brujas, La Escuela, La Tertulia, Lobos, Maderas Maybe, Minerva, Policía Nacional, Salem y 7.ª Avenida. Si bien en un principio fueron solamente ocho equipos los que aceptaron, posteriormente serían muchos más los que aceptarían la idea, de tal forma que tras haber confeccionado ya el grupo de 16, existen otros ocho conjuntos a la espera de que puedan existir nuevas bajas o que se decidan a crear un segundo grupo. Dirijan los encuentros árbitros del Colegio

Provincial, significando que los mismos han rebajado la cuota establecida de sus honorarios. Los equipos habrán de pagar 34.000 pesetas en cuya cuantía está recogido un seguro privado para el caso de lesiones. Los partidos se disputarán en el Serichol los viernes a partir de las 10 de la noche, jugándose tres encuentros, y los sábados a la misma hora, pero con cinco partidos.

La decisión —buena para el deporte— está tomada y nada hace pensar que pueda salir mal. Parte con garantías de éxito, que luego tendrán que corroborar con su actuación los propios jugadores en la cancha. Que así sea.

LOS PEQUES CON EL «QUINTANAR»

Vuelve con más fuerza. Mejor organización —la experiencia lo hace todo— y con la misma ilusión de poder ofrecer a los peques una forma de comportamiento dentro del deporte. A partir del día cinco del próximo noviembre más de 300 niños tomarán parte en el II Trofeo «Quintanar» de fútbol sala infantil. La inscripción quedará cerrada el próximo día 24 de este mes —domingo—. La organización pide fundamentalmente a los delegados de cuantos equipos se inscriban, responsabilidad, seriedad y estímulo para los niños. Con esas características todos saldrán ganando. Se van a formar tres grupos de diez equipos, cuyas edades se ha repartido así: de 8

a 9 años, de 10 a 11 y de 12 a 13. Con ello se pretende que cada edad tenga su propio comportamiento. Es una feliz idea.

FUTBOL

PUEDE QUE GALLEGO...

Al término del encuentro que el domingo se jugara en La Albuera, vimos cómo el presidente de la G. Segoviana dialogaba —hacia un aparte—, con otra persona. Terminada la charla, que duró unos minutos, nos dirigimos al presidente para preguntar —curioso que es uno— por la mini entrevista. Se nos dijo que era un jugador que había ofrecido sus servicios al equipo azulgrana. Que había formulado una oferta y había recibido otra. Tenía que pensarlo y si existía acuerdo pudiera ser jugador gimnástico esta misma semana. Seguimos preguntando y nos enteramos que el jugador se apellida Gallego, que fue futbolista en los equipos del Granada y Deportivo de La Coruña, en segunda división, y que llegó de la mano del gerente gimnástico Juan Soto. Otro día más cosas.

LLEGO LA DE ARENA

El día de El Pilar jugó su partido aplazado de la primera jornada el Sepúlveda frente al Yunquera. Dado que el conjunto sepulvedano había realizado un gran encuentro el domingo anterior se le daban posibilidades de poder sacar algo positivo. Pero no fue así y el equipo dio la de «arena», recibiendo en sus mallas cinco goles, de los que cuatro los marcó el equipo local en tan sólo quince minutos de la primera parte. El colegiado, señor Rueda Marco, un tanto casero. Teodorico, delantero del Sepúlveda, hubo de retirarse lesionado. El equipo formó así: Ignacio, Tino, Ismael, L. Fernando, J. María, Julito, Félix, P. Antonio, Teodorico (Cristóbal), Vicente y Barahona.

J. M.ª

(Fotos: Antonio)

Tercera Regional Preferente (Grupo 9)

AREVALO E HIJOS, 7
MOLAREÑO, 2

La primera actuación liguera del equipo segoviano en su terreno de juego no ha podido saldarse con mejor resultado ya que se impuso de forma determinante al Molareño; equipo que pese a la abultada goleada ha causado buena impresión.

Como ya viene siendo habitual, el Arévalo e Hijos tardó en encontrar el ritmo de juego adecuado y volvió a mostrar defectos de precipitación e individualismo, así como falta de acoplamiento en la línea defensiva que se muestra excesivamente vulnerable. Sin embargo de cara a la portería hubo acierto: marcó Cuéllar por partida doble, redujeron distancias los madrileños y Calvillo logró el 3-1 con el que se llegó al descanso.

En la reanudación a los dos minutos susto monumental para los segovianos ya que un rápido contraataque de los madrileños, con nuevo fallo defensivo local, significó el 3-2. Pero cuando mejor actuaba el conjunto visitante

dos nuevos goles, a cargo de Calvillo y Aquilino, supusieron un balón de oxígeno para los segovianos que ahora ya gozaban de una sustancial ventaja. No obstante el árbitro comenzó su labor anticasera señalando hasta cuatro libres indirectos, tres faltas al borde del área y un penalty, que detuvo Rodri, a favor de los madrileños. Pero fue nuevamente el Arévalo e Hijos, por mediación de Aquilino y Cuéllar, quien incremento su cuenta hasta el definitivo 7-2.

MOZONCILLO, 5
VILLACASTIN, 0

C.P. Mozoncillo, Martín, Cruz, Francisco, Isidro, Gaspar, Julián, Gumez, Jesús, Luis Carlos y Pedriza. A los 46 minutos de la segunda parte salió Francisco por Francisco.

U.D. Villacastín: Luis, María Burguillo, Juan, Alberto, Fernando, Angel, Carlos, Jesús, Entique, Juan y José.

Flojo ha sido el rival del Mozoncillo en esta ocasión el Villacastín, que a pesar de que puso resistencia y creo bastante peli-

gro ante la escuadra local, durante la primera mitad, le faltó acierto y rapidez en sus decisiones.

En cuanto al equipo local, durante el transcurso de la primera mitad estuvo desconcertado dando todas las clases de facilidad al Villacastín. Supo reaccionar en la segunda mitad jugando con más tranquilidad y más acierto así, a los 7 minutos, venía el primer gol para los locales obra de Gumez.

A raíz de este gol el Mozoncillo se creció radical y durante toda la segunda mitad supo estar en el terreno de juego, aprovecharon todos los fallos del Villacastín y siendo más rápido y decisivo en sus oportunidades, así llegaba a aumentar el marcador el Mozoncillo, era el minuto 11. Y Pedriza batía de un gran tiro al guardameta del Villacastín. Este hombre conseguiría dos goles más en los 15 últimos minutos de partido, en lo que fue un auténtico festival de buen fútbol por parte del Mozoncillo, ya al final, Jesús María consiguió el quinto gol para los locales que fueron dueños de la situación en todo momento.

Informó: JESUS ALVAREZ

El Club Ciclista Carbonero celebró la Fiesta de la Bicicleta

Nutrida participación en la marcha popular

El pasado día 12 el Club Ciclista Carbonero celebró, en Carbonero el Mayor, la Fiesta de la Bicicleta, que consistió en varias pruebas ciclistas, entre las que destacó la marcha popular, por las inmediaciones del pueblo. Esta prueba comenzó alrededor de las doce de la mañana y consistió en dos vueltas a un circuito trazado, como ya hemos dicho, por los alrededores del pueblo. En ella participaron ciclistas infantiles, juveniles y veteranos que fueron muy aplaudidos por los numerosos aficionados que no se perdieron detalle del desarrollo de la carrera.

A continuación tuvieron lugar las otras pruebas programadas, entre las que destacó la carrera infantil de cintas, donde niños y niñas hicieron alarde de su buen hacer con la bicicleta a tan corta edad; tampoco faltó la típica nota de humor por parte de algún vecino del pueblo que con su vestimenta y «marionetas» puso la nota de color.

Al finalizar la fiesta de la bi-



cicleta el Club Ciclista Carbonero procedió a galardonar a los participantes en las distintas categorías. Además de los trofeos correspondientes se repartieron también medallas conmemorativas del acto a todos los participantes, siguiendo la fiesta con un vino de honor con productos de la tierra donados por los fabricantes del pueblo.

Como nota curiosa podemos

destacar el premio ofrecido al veterano Esteban Casado «El Zanga», quien a la hora de recibirlo rompió a llorar, explicando que el acto había sido muy emocionante para él al recordarle tiempos pasados como practicante de este duro deporte de la bicicleta.

En la fotografía aparecen los galardonados en las distintas pruebas, entre los que aparece el popular José M.^a Heredero.

Pelota Vasca

ESPAÑA, SEDE DEL MUNDIAL 86

México.—España obtuvo ayer la sede del Campeonato Mundial de Pelota Vasca de 1986, en la sesión del Congreso Internacional de dicho deporte, que tuvo lugar en la capital mexicana. La Federación Española decidirá si el Campeonato tiene lugar en Bilbao o en Vitoria.

También fueron aprobados varios torneos internacionales que se jugarán en los próximos años, como el de cesta punta, programado para 1983 en Milán, Italia.

La Federación Española de Pelota Vasca propuso que para 1986 se incluya en las modalidades del Campeonato Mundial la especialidad de pala larga, única que estará ausente en el torneo de 1983 que se pondrá en marcha aquí el viernes próximo.

Real Madrid, 1; Real Sociedad, 0

Se jugó ayer el primer partido de la Supercopa

ALINEACIONES:

REAL MADRID.— Agustín (1); Juan José (2), Metgod (2), Bonet (1), Camacho (1); Stielike (1), Gallego (0), Angel (1); Juanito (0), Santillana (0) e Ito (0). Tras el intermedio no compareció Ito, relevado por Isidro (1), y a los ochenta y tres minutos de juego, Fraile (—) suplió a Gallego.

REAL SOCIEDAD.— Arconada (1); Murillo (—), Cortabarría (1), Gorriz (1), Olaizola (1); Celayeta (0), Zubillaga (1), Zamora (2); Uralde (0), Satrustegui (0) y López Ufarte (0). A los doce minutos, Diego (1) reemplazó a Murillo (Celayeta bajó a la defensa), y a los setenta y seis, Baquero (—) sustituyó a Uralde.

ARBITRO.— Enriquez Negreira (0). Pésima labor del colegiado catalán. Mostró doce tarjetas con desigual criterio y dejó de mostrar otras que lo merecieron con creces. Sacó fuera del área una falta de Diego o Bonet que debió sancionar con penalti. El gol madridista nació en un libre, por falta inexistente, y Metgod lo marcó en falta. Etcétera... ¡Fatal!

EL GOL

1-0 Cuarenta y cuatro minutos. El árbitro castiga una falta que no existió (jugada entre Celayeta y Camacho). El libre lo lanzó el propio Camacho, y Metgod, de forma poco ortodoxa, cabeceó para marcar por la derecha.

Por un gol a cero venció el Real Madrid a la Real Sociedad en el partido de ida celebrado en el Chamartín. Escaso público en las gradas y mucho desencanto al final. Mala actuación de ambos equipos que tendrán que enfrentarse en Atocha en el partido de vuelta. Esperemos que no se repita el triste espectáculo de anoche al que también contribuyó el público que muy enfadado por la actuación del árbitro lanzaba al terreno de juego botes y otros utensilios. En fin, aburrimiento y tosquedad.

AJEDREZ

TORNEO «GOMEZ DE CASO»

Sigue celebrándose el popular torneo de ajedrez «Gómez de Caso», en el cual se han clasificado en esta tercera ronda, tras equilibrar lucha, los siguientes jugadores: Carlos González, Miguel Martínez, Luis Argüello, Javier Albornos, Jesús M.^a del Barrio, José Sanz y José Luis Cecilia.

Una vez efectuado el sorteo para los cuartos de final, quedaron establecidas las siguientes parejas:

1.- Javier Albornos-Luis Argüello.

2.- José Sanz-José Luis Cecilia.

3.- Carlos González-Miguel Martínez.

4.- Jesús M.^a del Barrio-J. Mariano García Reyes.

El próximo día 17, a las 10 de la mañana en los locales del Casino de la Unión, sitos en la plaza de Medina del Campo, se jugarán las partidas correspondientes, con lo que está garantizado que el público asistente disfrute de esta confrontación.

M.G.C.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

FUTBOL

El Atlético de Madrid, por iniciativa de su presidente, Vicente Calderón, ha impuesto en el club una política y un sistema de reducción de precios de localidades que puede revolucionar este capítulo a nivel nacional. La experiencia de «cambiar cemento por hombres», según expresión de un directivo del equipo madrileño, justificación por la que se explica dicha política, está proporcionando resultados positivos al Atlético de Madrid.

ATLETISMO

El Comité Olímpico Internacional decidió ayer rehabilitar en su condición de amateur al norteamericano Jim Thorpe, uno de los más grandes atletas de todos los tiempos, y devolverle las medallas de oro que ganó en pentatlón y decatlón en los Juegos Olímpicos de Estocolmo, en 1912. El presidente del COI, Juan Antonio Samaranch, entregará dichas medallas en enero a la hija de Thorpe, fallecido en 1953 y descalifi-

cado tras sus triunfos por haber sido profesional de beisbol algunos meses.

TENIS

El tenista norteamericano Jimmy Connors encabeza la clasificación mundial de la WCT (Campeonato Mundial de Tenis) establecida por ordenador y publicada esta semana en la localidad estadounidense de Dallas.

El segundo clasificado es el checo Ivan Lendl, seguido del norteamericano John McEnroe. Dicha clasificación incluye en su puntuación los resultados obtenidos en el Grand Prix y en la Copa Davis, mientras la de la ATP (Asociación de Tenistas Profesionales) sólo tiene en cuenta los de la primera competición.

CLASIFICACIONES

TERCERA REGIONAL PREFERENTE

Grupo 9º

| | J | G | E | P | F | C | P |
|---------------------|---|---|---|---|----|----|---|
| G. AYLLONESA..... | 4 | 3 | 1 | 0 | 10 | 12 | 7 |
| Torrelodones..... | 3 | 3 | 0 | 0 | 8 | 3 | 6 |
| AREVALO E HIJOS.... | 3 | 2 | 1 | 0 | 14 | 6 | 5 |
| LOS PRIMEROS..... | 4 | 2 | 1 | 1 | 12 | 4 | 5 |
| Colmenarejo..... | 4 | 2 | 1 | 1 | 4 | 7 | 5 |
| At. Villalba..... | 2 | 2 | 0 | 0 | 8 | 1 | 4 |
| TUREGANO..... | 4 | 2 | 0 | 2 | 9 | 8 | 4 |
| La Cañada..... | 4 | 1 | 1 | 2 | 14 | 11 | 3 |
| Los Molinos..... | 2 | 1 | 1 | 0 | 2 | 1 | 3 |
| MOZONCILLO..... | 3 | 1 | 0 | 2 | 6 | 5 | 2 |
| Moraleño..... | 2 | 1 | 0 | 1 | 7 | 8 | 2 |
| SANCHONUÑO..... | 3 | 1 | 0 | 2 | 5 | 9 | 2 |
| Fuente el Saz..... | 4 | 1 | 0 | 3 | 6 | 10 | 2 |
| Torrelaguna..... | 3 | 1 | 0 | 2 | 5 | 12 | 2 |
| VILLACASTIN..... | 4 | 1 | 0 | 3 | 3 | 10 | 2 |
| Collado Mediano.... | 2 | 0 | 0 | 2 | 2 | 6 | 0 |
| CANTIMPALOS..... | 4 | 0 | 0 | 4 | 2 | 7 | 0 |

TERCERA REGIONAL ORDINARIA

Grupo 13º

| | J | G | E | P | F | C | P |
|----------------------|---|---|---|---|----|----|---|
| Escalona..... | 4 | 3 | 1 | 0 | 14 | 3 | 7 |
| Valsaín..... | 3 | 3 | 0 | 0 | 5 | 0 | 6 |
| Monteresa..... | 4 | 2 | 1 | 1 | 9 | 4 | 5 |
| Prádena..... | 2 | 2 | 1 | 0 | 9 | 4 | 5 |
| Santiuste S. Bta.... | 4 | 2 | 1 | 1 | 8 | 8 | 5 |
| Espirido..... | 4 | 2 | 1 | 1 | 5 | 6 | 5 |
| Boceguillas..... | 4 | 0 | 4 | 0 | 7 | 7 | 4 |
| San Lorenzo..... | 4 | 1 | 2 | 1 | 5 | 7 | 4 |
| Valseca..... | 3 | 1 | 1 | 1 | 4 | 3 | 3 |
| Zarzuela Pinar.... | 4 | 1 | 1 | 2 | 9 | 10 | 3 |
| Bernuy..... | 3 | 1 | 1 | 1 | 8 | 6 | 3 |
| Bernardos..... | 2 | 1 | 0 | 1 | 4 | 3 | 2 |
| Cabezuela..... | 2 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 2 |
| Lastras Cuéllar.... | 4 | 0 | 0 | 4 | 3 | 6 | 8 |
| Sacramenia..... | 4 | 0 | 0 | 4 | 2 | 10 | 0 |
| Castilla Ath..... | 4 | 0 | 0 | 4 | 6 | 22 | 0 |

Carretillas elevadoras

FENWICK
Concesionario:
HIGARSA
HIJOS DE IGNACIO GARCIA, S.A.
Ctra. de Madrid por San Rafael
Tel. 42 02 00 - SEGOVIA

DINERO PARA RENOVAR SU VIVIENDA

Real Decreto 375/1982
sobre rehabilitación de viviendas existentes.
Boletín Oficial del Estado, 3 Marzo 1982.

14%
de interés

amortizable
7
años



para cambiar,
mejorar
o implantar
instalaciones
y equipos
sanitarios

Cuartos de baño

Roca

para los que
saben elegir

UN DISTRIBUIDOR ROCA LE INFORMARA DE
COMO ACOGERSE A LOS BENEFICIOS DE ESTE DECRETO

SEGOVIA

JUAN ANTONIO BARRERO HERRERO

Avda. Fernández Ladreda, 25



Confianza en el futuro

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE alquila piso amueblado. Teléfono 414879.

SE alquilan plazas de garaje en Fernández Ladreda, 24. «Edificio Puerta Castilla» y en Obispo Quesada, 20. Informan: 41.14.88 y 41.23.43.

SE alquila piso amueblado por temporada. Teléfono 414858.

SE alquila habitación para señorita. Teléfono 420486.

SE alquila piso amueblado, frente ambulatorio. Teléfono 422016.

ALQUILO piso Salamanca chicas estudiantes; calefacción central, agua caliente. Teléfono 426363, extensión 247, Segovia.

SE comparte piso. José Zorrilla, 86, 2.º izquierda (tardes).

LECTORES de inglés-francés, desean compartir pisos con estudiantes españoles. Teléfono 412194.

ALQUILO piso pequeño amueblado; económico. Cervantes, 3.

ENSEÑANZA

PROFESORA EGB daría clases particulares a domicilio y cuidaría niños. Teléfono 480027.

ACADEMIA Juventus, clases particulares grupos reducidos EGB, BUP, COU, Ciencias y Letras, Idiomas, Graduado Escolar, Contabilidad, Mecanografía, Taquigrafía, oposiciones Cajas de Ahorros, Correos, Judiciales, Magisterio, preparación ingreso en la Academia General Básica de Suboficiales, clases impartidas por profesores licenciados. General Santiago, 8 (junto Regimiento).

GANADOS

PASTORES eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 412549.

VENDO 160 ovejas avanzada gestación. Juan José Olivares, Ayllón.

TRABAJO

SE necesita empleada de hogar interna. Teléfono 411951.

COMPANÍA nacional en expansión precisa personas responsables 23-45 años. 50.000 - 120.000 mes. Teléfonos 2329007 - 2321696, Madrid. Sr. Almodovar.

USTED puede trabajar en su casa. Gane 9.000 pesetas. semanales tricotando. Le damos trabajo asegurado. Le facilitamos la máquina. Enseñamos gratis. Visítenos. Delegación para Segovia y provincia. Ezequiel González, 15 (frente Estación de Autobuses). Telf. 414036. Segovia.

ULTIMA convocatoria 1982, para jóvenes que quieran ser azafata o auxiliar vuelo-congreso-tierra (masculino o femenino). Información gratuita 91/2281402 ó 2281500.

SENIORITAS para trabajar en Pub americano en Avilés (Asturias). Buen sueldo y 50%. Informes: Teléfono (985) 565840, de 4 a 7, señor González.

SE necesita empleada de hogar fija. Teléfonos 428222 - 428223.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

CREDITOS personales, rápidos descuentos de letras, hipotecas. Teléfono 918-229255.

PRESTAMOS personales instantáneos, facilidades hasta 36 meses. Teléfono 918-229255.

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447.

VEHICULOS

LAND ROVER Cazorla. Camiones carnet segunda, varios furgones procedentes de cambio por Fiat. Teléfono 421010.

Segauto

SEGOVIA Automoción, S. A. Segauto, S. A. Camiones, furgones, turismos, autobuses, todo terreno. Mercedes Benz. Polígono El Cerro, 130. Teléfonos 427611 - 427745. Segovia.

CITROEN CX-Palas, precio muy interesante. Teléfono 412461.

AVIA moderno modelo 1600 para 3.500 kilos con basculante, seminuevo. 10.000 Kms. Carnet 2.º. Precio de oferta interesante. J. Horcajo, S. A., Ctra. Soria-Plasencia Km. 189. Teléfono 413598.

LAND-ROVER Cazorla, seminuevo. Teléfono 424681.

FURGONETA Mercedes 1.300, 42.000 kilómetros, con o sin trabajo. Teléfono 425469 (de 2,30 a 3,30).

VENTAS

CONEJOS: Granja Florida de Cuéllar, dispone de reproductores alta selección. Somos especialistas. Socio N.º 420 de Sociedad Española de Cunicultura. Pedidos importantes con dos meses de tiempo. Teléfono 140158, Cuéllar.

PISOS céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. Teléfono 413973.

LOCALES comerciales y garajes en Velarde, 4. Precios muy interesantes. Información: Telf. 422376 y en la obra.

VIVIENDAS libres con precios de viviendas oficiales en Velarde, 4. Información: Telf. 422376 y en la obra.

VENDO calentador de aperitivos, de 6 bandejas. Teléfono 483029, Otero Herreros.

VENDO plazas de garaje en La Albuera. Teléfono 424129.

SE venden pollitas Shaver de 4 meses. Razón: Teléfono 422266.

SE vende piso con plaza garaje a estrenar. Teléfono 414641.

SOLAR edificable casco antiguo. Teléfono 426614.

SE vende casa. Travesía San Justo, 4. Teléfono 428869.

CERRAMIENTOS de fincas «CERCAMPO, S.L.» Importadores exclusivos del auténtico poste «SOPREN». Distribuidor para Segovia, Pelayo Gordo. Villacastín. Teléfono 107058.

PISOS Y LOCALES, calles Antonio Coronel y Santa María Nieva. Grandes facilidades. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfonos 424858 y 420224.

¡LIQUIDAMOS todo! Muebles, tresillos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

ALFA-LAVAL equipos ordeño vacas-ovejas. Avesas siembra. Piedras minerales. Bebederos. Leche para terneros. E. Casado. Leones Castilla, 9. 42-07-45.

INMOBILIARIAS

• NO COMPRE NI VENDA PISO
• NO COMPRE NI VENDA CASA
sin consultar con
INMOBILIARIA LLANCASA
Ladreda, 25-1.º 42 53 58

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets, etc. Rapidez, absoluta reserva.

TOVAR. Pisos San Valentín, Capitán Perteguer, Travesía Peruchero, Rosario, Violeta, Alferez Manzanares, Rebollo Dicenta, Claudio Moreno y Tours. Todos menos de 2.500.000 pesetas con dos y tres dormitorios. Desten prisa.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

TRASPASOS

LOCAL comercial instalado 60 m2 frente Regimiento Artillería. Teléfono 415363.

SUCESOS

EXPLOSION DE UN ARTEFACTO EN UNA ENTIDAD BANCARIA DE IRUN

Irún (Guipúzcoa).—Un artefacto de mediana potencia que no ha causado desgracias personales, ha hecho explosión a las dos menos cinco minutos de esta madrugada en la puerta del Banco Hispano-Americano del barrio de San Miguel de Irún.

La explosión ha causado destrozos de cierta consideración en el acceso de la entidad bancaria, así como la rotura de las lunas y cristales de ventanas de los edificios colindantes.—Efe

FALLECE EN COMISARIA POR DISPARO DE ARMA DE FUEGO

Telde (Gran Canaria).—Un detenido, que se encontraba en la Comisaría de Policía de Telde, acusado de distintos robos, resultó muerto de un disparo, tras un forcejeo con un funcionario del Cuerpo Superior de Policía.

Poco después, el Gabinete de Prensa del Gobierno Civil facilitó la siguiente nota oficial:

Según comunicación recibida de la Comisaría de Telde, sobre las 21,45 horas del día de ayer, cuando tras haber prestado declaración se iba a proceder al traslado de Manuel Jesús Díaz Santana al depósito municipal de Telde por funcionarios del Cuerpo Superior de Policía, el detenido arrebató el arma reglamentaria a uno de los inspectores, efectuando un disparo contra el mismo a corta distancia.

Dicho funcionario eludió el citado disparo, repeliendo la acción su compañero que disparó a su vez contra Díaz Santana alcanzándole en el cráneo.

De forma inmediata y urgente Manuel Jesús Díaz Santana, nacido en Ingenio en 1961, soltero y domiciliado en Las Palmas, fue trasladado a un centro hospitalario, donde ingreso cadáver.—Efe.

MUERE ELECTROCUTADO CUANDO LIMPIABA LA CALDERA DE UN BUQUE

Cádiz.—El trabajador José García Martín, de 28 años de edad, falleció electrocutado cuando limpiaba una caldera del buque «Ma-

nuel de Soto», atracado en uno de los muelles de Cádiz.

El trabajador fallecido limpiaba la caldera cuando sufrió una descarga eléctrica producida, al parecer, por una lámpara portátil con la que trabajaba.

Fue trasladado inmediatamente por unos compañeros a la residencia sanitaria de la Seguridad Social «Fernando Zamacola», de Cádiz, donde certificaron su defunción.—Efe

SOLDADO CORDOBES MUERTO EN ACCIDENTE

Córdoba.—Un soldado cordobés perteneciente como voluntario al Regimiento de la Reina número 2 de esta capital ha resultado muerto cuando regresaba en tren con su regimiento tras haber participado en unas maniobras militares en Zaragoza, según se informa de fuentes castrenses.

El hecho acaeció en un lugar próximo a la estación de Valdepeñas, cuando el joven debió de abrir por error, según se cree, la puerta del vagón, cayendo fuera de él y causándose la muerte en la caída.

Se trata de Rafael Antonio García Jurado, hijo único de madre viuda, que había ingresado en el Ejército como voluntario porque pensaba seguir en sus filas.

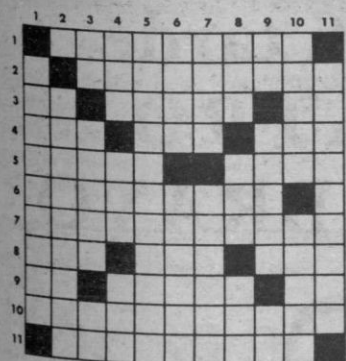
El cadáver fue trasladado a Córdoba y antes de su sepelio se ofició una misa «corpore insepulto» en la capilla del Hospital Militar, con asistencia del gobernador militar, jefes de regimiento, oficiales, tropa y familiares del fallecido.—Efe

JOVEN DESAPARECIDO BAJO LAS AGUAS AL VOLCAR LA EMBARCACION DONDE SE ENCONTRABA

San Sebastián.—Un joven de 20 años de edad ha desaparecido bajo las aguas de la bahía de la Concha, en San Sebastián, al volcar la embarcación en que se encontraba junto con otra persona que consiguió llegar a nado hasta la orilla.

Francisco Conde Fernández, de 20 años de edad y José Angel Santuario, de 19, se encontraban en una embarcación a remo, de fibra de vidrio y color rojo, que volcó debido al viento sur reinante, al parecer.—Efe

CRUCIGRAMA



VERTICALES. — 1: Ciudad española. 2: Que padece cierta enfermedad que se manifiesta generalmente por inflamación dolorosa de las articulaciones (femenino). 3: Antigua lengua de Provenza. Jibia. Antigua lengua de Provenza. 4: Gorro militar. Planta vivaz de las ampeleas. Oficial del ejército turco. 5: Copiar. Hijo de Adán y Eva. 6: Osculo. Muevo brazos y piernas en el agua para no hundirme. 7: Ligan. Mamífero roedor, de piel apreciada en peletería. 8: Al revés, preposición. Al revés, desmenuza con los dientes. Conjunción distributiva. 9: Nombre de letra. Al revés, linaje. Al revés, entrega. 10: Distribuye, reparte bienes o caudales. Cabeza de ganado. 11: Nombre de varón.

SOLUCION

10: Eroga. Res. 11: Anastasio. Roe. Ora. 9: Te. Casta. Da. do. 7: Atan. Castor. 8: Sin. 5: Imitar. Abel. 6: Beso. Na. Sepia. Oc. 4: Ros. Vid. Agá. lona. 2: Reumática. 3: Oc. VERTICALES. — 1: Barcegedora. 11: Acalorado. Ces. 9: Ni. Abato. Sl. 10: Aco. 7: Dial. Arara. 8: Ato. Avs. 5: Cueva. Etas. 6: Empíricos. Sisas. No. 4: Res. Ton. Agá. ribante. 2: Cometera. 3: Ar. HORIZONTALES. — 1: Co-

HORIZONTALES. — 1: Sacerdote de Cibeles que, en las fiestas de esta diosa, danzaba con movimientos descompuestos. 2: Incurriera en alguna culpa, error, etc. 3: Terminación de infinitivo. Parte que se defrauda o se hurta, especialmente en la compra diaria (PI). Al revés, negación. 4: Cabeza de ganado. Apócope de tono. Oficial del ejército turco. 5: Gruta. Letra del alfabeto griego (PI). 9: Perteneciente al procedimiento fundado en mera práctica o rutina (PI). 7: Al revés, referente o relativo a un día. Labrara. 8: Al revés, ligo. Letras de «anis». Plural de letra. 6: Conjunción copulativa. Derribo, hago caer por tierra. Nota musical. 10: Que acoge (femenino). 11: Excitado, enardecido.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

ENSEÑANZA

Evaluación de los alumnos del ciclo medio: Exploración inicial, evaluación continua y resultados finales

Madrid.—La exploración inicial, la evaluación continua y los resultados finales son las tres fases del proceso evaluador en el ciclo medio, según una resolución que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado».

La exploración inicial pretende el conocimiento del alumno que se elabora por medio de da-

tos personales y familiares y las observaciones sobre técnicas instrumentales recogidas por el profesor-tutor.

La evaluación continua, realizada sin interrumpir la marcha del proceso escolar, se basará en los trabajos realizados por el alumno en clase, en los resultados de todo tipo de comprobaciones sobre los conocimientos, comprensión y aplicación de las distintas áreas y en la observación controlada sobre sus hábitos y aptitudes.

El resultado de esta evaluación se expresará en cada una de las áreas con los términos: «Progresó adecuadamente» O «necesita mejorar» y el comportamiento cívico-social se expresará con los grados: «Siempre», «regularmente», «a veces» y «nunca».

Al término de cada uno de los

dos primeros cursos del ciclo medio no existirán calificaciones finales. Al término de dicho ciclo éstas se expresarán en términos de: sobresaliente, notable, bien, suficiente, e insuficiente.

Aquellos alumnos que habiendo permanecido un año más en el ciclo medio no logren alcanzar calificación global positiva, pasarán a integrarse en el curso siguiente con los alumnos del ciclo superior aunque continuando su gradual proceso de aprendizaje.—Efe.

Japón

Billetes de banco para invidentes

Tokio.—Japón es el primer país que va a emitir billetes de banco con caracteres en relieve, especiales para los invidentes. Estos nuevos billetes se pondrán en circulación en 1984, ha informado hoy el Ministerio japonés de Finanzas.—Efe.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

REPRESENTANTES de la Subsecretaría de Pesca y un grupo de armadores cuyos bancos faenan en aguas comunitarias han iniciado una serie de reuniones con el fin de preparar la negociación próxima con la CEE, informaron a «Efe» asistentes a la primera de estas reuniones.

DEBIDO A LA GRAN RESONANCIA POPULAR que está teniendo la exposición internacional «Murillo 1617-1682» y para poner a disposición del público un día más de visita. La dirección del Museo del Prado de Madrid, ha decidido abrir sus puertas los lunes, día en que tradicionalmente cierra nuestra primera pinacoteca.

LAS PRUEBAS NECESARIAS para la obtención del permiso para conducir ciclomotores a los jóvenes de edad comprendida entre catorce y dieciséis años que hayan terminado la EGB, se disponen en una orden del Ministerio del Interior que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado».

LA PROFESIONALIDAD de la función pública es punto común en los programas electorales de los partidos UCD, PSOE, PCE y CDS y la LOAPA tema de discrepancia, según se puso de manifiesto en una cena coloquio, celebrada anoche sobre el tema «Los partidos políticos y la reforma de la Administración».

EXTRANJERO

UN HOMBRE, que fue sorprendido mientras violaba a una niña de 12 años en Niwari, a 30 kilómetros de Nueva Delhi, fue apaleado por un grupo de campesinos y murió poco después. El violador había raptado a la niña en Niwari y la mantenía escondida en las afueras del pueblo.

CHINA HA DECIDIDO abrir sus puertas a los turistas extranjeros deseosos de viajar individualmente y no en grupos, como era casi obligatorio hasta ahora.

INTERES EN NORUEGA POR MANTENER NEGOCIACIONES PESQUERAS CON ESPAÑA

Madrid.—Las autoridades pesqueras noruegas acaban de manifestar al Gobierno español su interés en iniciar próximamente una serie de conversaciones, con el fin de establecer la asignación de cuotas de pesca en sus aguas para el próximo año, han informado a Efe fuentes diplomáticas. Según estas, para finales de este mes está previsto que se desplace a Oslo una representación de la Subsecretaría de Pesca para intentar perfilar las líneas básicas de esta colaboración.

En estos momentos, las relaciones pesqueras entre ambos países son mutuamente consideradas como «excelentes», a juzgar por el desarrollo de la actividad de la flota bacaladera en aquellas aguas, y principalmente en el que fuera polémico punto del estrecho de Svalbard (auténtico centro de reproducción bacaladero).—Efe.

Israel quiere un compromiso escrito con el Líbano

Jerusalén.—El director general del Ministerio de Asuntos Exteriores israelí, David Kimji, intentará explicar hoy a representantes del Gobierno libanés —que hasta ahora se ha negado a negociar directamente con Israel— el plan de retirada de las tropas judías del Líbano.

Este plan, aprobado ayer por el Gobierno israelí, prevé un «compromiso escrito» entre Israel y el Líbano por el cual se impida que el territorio de este último país pueda ser utilizado para atacar objetivos israelíes.—Efe.

Retrasada la sesión plenaria de la Conferencia Episcopal

Madrid.—La reunión plenaria que la Conferencia Episcopal española tenía convocada para los días 22 a 29 de noviembre próximo ha sido aplazada hasta una fecha aún no determinada del mes de diciembre, según han informado fuentes de la Conferencia Episcopal.

Según ha trascendido a la agencia «Efe», esta demora obedece al hecho de que los cardenales han de asistir en Roma al consistorio convocado por Su Santidad el Papa Juan Pablo II para esas mismas fechas. El consistorio cardenalicio estaba previsto para fechas coincidentes con la estancia de Juan Pablo II en España y hubo de ser retrasado a la última semana de noviembre.—Efe.



FUKUOK (Japón).—Las ganadoras del concurso de belleza Miss Internacional 1982 posan para los informadores gráficos, poco después del fallo del jurado. De izquierda a derecha son Miss Austria, Annette Schneider, segunda dama de honor; la norteamericana Ellen Claridge, Miss Internacional, y la española Carmen Arques Vicente, primera dama de honor.—(Telefoto Efe-Upi)

Seúl

6.000 bodas en un solo acto

Seúl.—Unas seis mil parejas se han casado hoy en un gimnasio de la capital surcoreana en lo que ha sido calificada ya de la mayor ceremonia nupcial de toda la historia.—Efe.

SABADO 16
a las 6 tarde
TEATRO
JUAN BRAVO



LANDELINO LAVILLA
VOTA UCD